

MURPHY CONTRA SESIONES ESPECIALES

Osmeña Hace Votos Por Que Quezon Obtenga Una Aclaracion

COMENTA UNA DECLARACION HECHA EN KOBE

Un error del presidente podría ser mal interpretado en E. U.

Yo hago votos por que el Presidente Quezon tenga un rotundo éxito en su esfuerzo de obtener una aclaración oficial sobre la interpretación de las disposiciones de la ley HHC sobre las bases navales y militares, manifestó esta mañana el senador Sergio Osmeña al ser instado a comentar las declaraciones atribuidas al presidente Quezon en su paso por el Japón.

Sin embargo con respecto a la alegada declaración del presidente Quezon de que la ley Hare-Hawes-Cutting no concede la verdadera independencia, el senador Osmeña declaró: "Yo considero un error de su parte continuar sosteniendo ese criterio, que en Estados Unidos podría ser mal interpretado."

Continuando dijo: "Sin embargo yo concuerdo enteramente con él en la conveniencia de obtener de la administración y el congreso americanos una interpretación sobre el alcance de la ley referente a las bases navales y militares."

"Yo creo que bajo esta ley América no seguirá reteniendo en Filipinas bases navales y militares después de concedida la independencia y por esto hago votos por que el presidente Quezon tenga un rotundo éxito en su esfuerzo de obtener una aclaración oficial sobre la interpretación de las disposiciones referentes a las bases navales y militares."

El P. Tamayo cae enfermo levemente en su cumpleaños



Rev. P. SERAPIO TAMAYO
Por una repentina indisposición del Padre Serapio Tamayo, rector de la Universidad de Santo Tomas, el programa preparado en su honor por su cumpleaños este día, fue transferido hasta que mejor de salud.

ARRESTO DE UN POLICIA PEDIDO

Una mujer alega que ha raptado a dos niñas menores de edad

El arresto del policía Carlos Santiago, del municipio de Pateros, Rizal, se ha pedido esta mañana de la policía de San Pedro Makati, Rizal, por Clemencia Rodríguez residente en el barrio de Olimpia, San Pedro Makati, por el alegado rapto de dos menores, Irene Nublas de 15 años y Emilia Rodríguez, de 17, amiga y sobrina respectivamente de la denunciante, llevada a cabo a las 9 de anoche en el barrio de Olimpia.

La policía de Makati, no creyéndose investida de poderes para investigar ni arrestar a un policía de otro municipio, acudió a la Constabularia esta mañana demandando ayuda.

Según la denuncia recibida por la policía de Makati, el policía Santiago se llevó a las dos niñas para fines desconocidos, a Pateros y allí las está reteniendo ahora.

DONA MARIA JALBUENA DE FRANCISCO FALLECE

Doña Maria Jalbuena de Francisco, esposa del abogado Vicente J. Francisco, falleció a las 2:45 de esta madrugada de este día, 14 de noviembre, en el St. Joseph Hospital, a la edad de 44 años.

El cadáver se halla hoy de cuerpo presente en la Funeraria Nacional, en la Avenida Rizal, y el sepelio tendrá lugar mañana, a las 4 de la tarde en el cementerio católico de La Loma. Dadas las simpatías de que goza la familia Francisco en la comunidad, se espera que el entierro será una gran manifestación de duelo.

Mantquilla por valor de \$25,000 para el ejercito en Filipinas

(De la "Associated Press")
Portland, Oregon, Noviembre 13.—La venta de 111,000 libras de mantquilla de Oregon, valoradas en \$25,000 al ejercito de los Estados para ser llevadas a Manila, ha sido anunciada por la "Interstate Associate Creameries". Se dice asimismo que la venta líquida una decima parte del exceso de mantquilla del estado. El gobernador Meier y el representante Martin cursaron hace una semana un telegrama al secretario Dern, pidiendo que otorgaran contratos a los productores de Oregon.

OTRO CHOQUE RUSO JAPONES

Contienda en la conferencia del desarme

HENDERSON AMENAZA

Dimitira la presidencia si G. Bretaña no cambia de actitud sobre la limitación

(De la "Associated Press")
Ginebra, 13 de noviembre.—Japón y Rusia soviét se enzarzaron en una contienda aquí este día sobre la diplomacia en el desarme cuando Naotake Sato, representante de Tokio, declaró que sería difícil para el Japón aceptar cualquier proyecto para el control internacional de armamentos, especialmente la cláusula propuesta de la supervisión automática.

El representante ruso, M. Stein, insistió en que el plan del control debe tener aplicación universal y que "ni una sola región que sea vecina de Rusia, debe estar exenta."

La palabra "región" fue considerada por sus oyentes como una alusión a Manchuria, cuestión que agudizó la tensión de las relaciones ruso-japonesas.

El choque fue presenciado por el comité regulador que está continuando la labor de la conferencia mundial del desarme, no obstante la retirada del mes pasado de Alemania de las deliberaciones y la falta de interés anunciada por Italia y Hungría.

El argumento italiano, presentado el sábado, de que los trabajos de la conferencia del desarme serían infructuosos sin la presencia de Alemania, fue apoyado por el portavoz húngaro. Como resultado, los diplomáticos expresaron aquí la opinión de que las negociaciones actuales están condenadas al fracaso.

Londres, 15 de noviembre.—Arthur Henderson ha enviado un mensaje este día a la cámara de los comunes, amenazando con renunciar.

(Continúa en la Pág. 2)

UN CAMION DESTROZA UN ESTABLECIMIENTO

Casa y mercancías destruidas causando pérdidas de cerca de P800.00

Una tienda de sari-sari de la calle Velazquez de la propiedad de Mariano Guito, sufrió daños por valor de P800.00 a las 7:55 de esta mañana, cuando el chofer del camión, No. T-1409 de la propiedad de Dy Pac and Co. llamado Ricardo Pedrosa, manejando descuidadamente el vehículo lo introdujo en la tienda destruyendo no solamente la casa sino todo lo que había en ella.

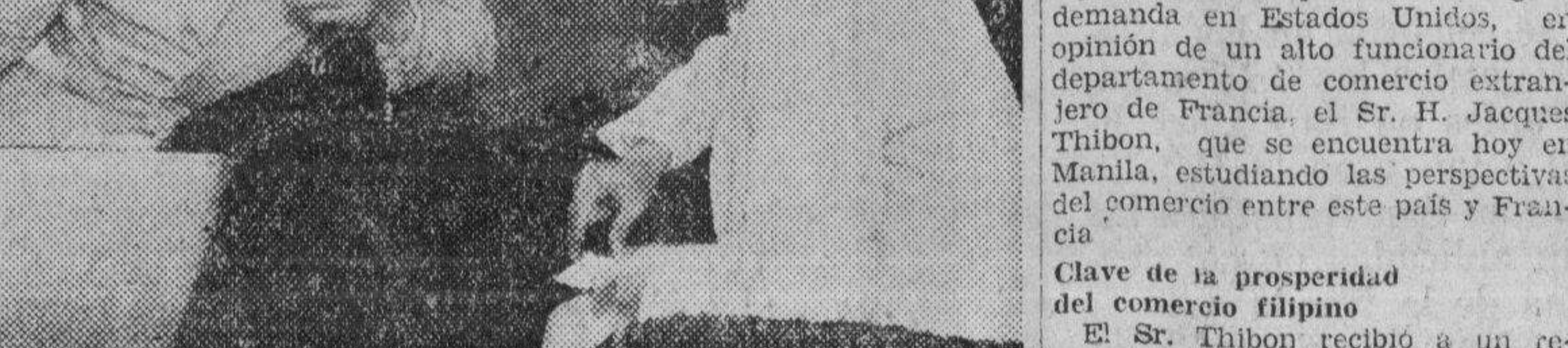
Fue una casualidad que en la tienda no se encontraba nadie, por que en este caso se hubieran tenido que lamentar desgracias personales.

El camión salió de la puerta No. 871 de la calle Velazquez con tanta velocidad y descuido del chofer que este no pudo dar la dirección apropiada al vehículo hasta que estuvo en la tienda.

La policía arrestó al chofer para acusarle de manejo descuidado de un vehículo de motor y por daños a la propiedad.

(Continúa en la Pág. 2)

Mejor Organizacion Para el Tabaco de Filipinas en Europa



El Sr. H. Jacques Thibon, consejero de Francia sobre comercio extranjero, exponiendo a un representante de La Vanguardia las grandes posibilidades de Filipinas en el mercado de Europa, en una breve entrevista en La Yebana esta mañana. "Propaganda, buena organización, es lo unico que hace falta", dice.

Butte Censura a los Constables

"Comedia E Finita" Dice Viena De La Victoria De Hitler

(De la "Associated Press")
Berlín, noviembre 13.—Recibida por los caudillos nazis y la prensa como una gran victoria del canciller Adolfo Hitler y de su régimen revolucionario, la abrumadora mayoría en las elecciones de ayer mereció comentarios nada entusiastas este día de la mayoría de los países extranjeros.

En Viena, los periódicos gubernamentales y socialistas, con contadas excepciones, comentaron sarcásticamente el resultado, diciendo que es "un final de comedia" de "unas elecciones impuestas por la fuerza".

La apelación de Hitler hecha al pueblo alemán en pro de la unidad ante el mundo recibió el apoyo de más del 90 por ciento de los votantes en el plebiscito y los candidatos elegidos por él para el Reichstag fueron prácticamente elegidos unánimemente, según los resultados finales.

OSIAS HONRADO POR LA MISION FILIPINAS NO INTERVENDRA

Manifestacion y banquete popular de despedida organizados

A las 1:00 p.m., próximamente, de hoy los miembros de la IX Misión Legislativa dieron en el Wack-Wack una comida en honor al comisionado residente Camilo Osias. Todos los miembros de la minoría parlamentaria presentes aún en esta capital acudieron al acto, contándose entre ellos los representantes Varona, Medina, Gómez, Bonifacio, Gerona, Valenciano, Alcazaren, Dorado, Ybañez (Paul), Gonzaga, Ybiernas, Cudilla y otros.

Para después de la comida, los miembros de la minoría, con el senador Osmeña, el ex-speaker Roxas y el comisionado Osias, tenían concertada una conferencia con dos objetivos probables, según el representante Varona: hacer una revisión de los últimos acontecimientos políticos y legislativos y convenir una línea de conducta conforme a los mismos.

En este respecto, entrará, con toda seguridad, la organización de la minoría para las próximas actividades políticas, electorales y cívicas.

El comisionado Osias se dispone a salir hacia el 27 del actual para los Estados Unidos.

Una gran manifestación y un banquete popular de despedida se organizarán en su honor.

REINADO DEL TERROR PARECE EXISTIR EN SIAM

(De la "Associated Press")
Singapore, noviembre 13.—Parece reinar actualmente en Siam una situación parecida a un reinado del terror como se sucedió en una rebelión reciente, según los reportes recibidos este día de Bangkok.

Hay informes de que los oficiales militares están ocupados con prisioneros hechos al abortar la revuelta acudida por el príncipe Bovareddi, ex-ministro de Siam.

(Continúa en la Pág. 2)

Resurgen las confesiones dudosas

BRIOSIA DISIDENCIA

Sostiene que un asesino que confesó por miedo debió ser absuelto

Una historia de confesiones supuestamente fabricadas como en el caso de Guendo Nishishima en que el Magistrado Butte tuvo ocasión de poner en entredicho a la policía de Manila, se ha repetido este día cuando el mismo magistrado, esta vez como disidente, criticó la actuación de la Constabularia en el caso del igorrote Higinio Lauas convicto en Bantoc a 12 años y 1 día de prisión por el asesinato de otro igorrote llamado Juanito Mangoy debido a su propia confesión.

La disidencia de Butte va contra la decisión de la mayoría de la Corte Suprema suscrita por los Magistrados Street, ponente, Malcolm, Villa-Real, Santos, Hull, Vickers e Imperial.

Como se cumple una misión hacia retrogradados Butte declara que los oficiales de la constabularia tenían que buscar la solución a un horrible crimen rodeado de misterio y la alegada confesión sin la cual no podía ser convicto Higinio Lauas "proveyó una conveniente y fácil solución".

No habiendo otra prueba contra él más que su confesión y el testimonio de un tal Malota, el acusado debió de haber sido absuelto por duda racional, según Butte. Y concluye: "Mirando el caso en su aspecto más amplio, no puedo sustraerme a la incredulidad de que un llamado gobierno cristiano y civilizado esté cumpliendo su misión hacia un pueblo retrogrado y desamparado cuando mantiene ante ellos, como su ideal de humanidad y justicia, un ideal de humanidad y justicia."

(Continúa en la Pág. 2)

CONFIRMA LA REACCION COMERCIAL EN E. U.

Mr. Kirkendall, de la P. C. C. llega a bordo del "General Lee"

Las noticias sobre el resurgimiento del comercio en los Estados Unidos han sido confirmadas esta mañana por Mr. E. C. Kirkendall, afecto a la Pacific Commercial Company que llegó a bordo del "General Lee" al mediodía de hoy. Este barco que era esperado en Manila a las 9 de esta mañana, solo pudo atracar en el pier No. 7 a las once y media, por un retraso que sufrió en el camino.

Mr. Kirkendall, hablando sobre la situación comercial en América, dijo que los precios de los artículos han subido bastante. En el caso particular del trigo, el aumento de precio llega a 100 por ciento comparado con el precio habido durante la depresión. En los estados de la costa occidental, las aserradoras que antes permanecían cerradas, han vuelto a abrirse, dando así trabajo a numerosos obreros desempleados. Mr. Kirkendall también dice que la NRA está apoyada por el pueblo.

Mr. Ronald Wilson, que había sido director de Hollywood, es otro de los que han llegado hoy por el "General Lee". Mr. Wilson está dedicado actualmente al negocio de seguros. Hablando del negocio de bienes raíces, dice que los precios continúan muy pobres, pues los precios de los terrenos continúan 40 por ciento más bajo de lo que eran en 1929.

(Continúa en la Pág. 2)

Un subido bajon en el azucar de exportación; el arroz tambien baja

Un marcado bajon repentino se registró este día en los precios del azúcar de exportación, bajando de 20 a 25 centimos por plico el azúcar refinado, según se llega a saber este día en la oficina de comercio.

El arroz elevóse, también bajo cinco centimos, el de primera y segundo este día. Los precios del azúcar de exportación se cotizaron este día entre P7.15 y P7.20 por plico, puesto en los puertos de Manila e Iloilo, mientras que ayer estaban entre P7.40 y P7.45. Mientras tanto la oficina de comercio recibió informes este día de que el mercado de azúcar de Nueva York está muy flojo.

Ira a Prision



JUAN DIMAYUGA
Juan Dimayuga matador de Enrique K. Laygo ingresará en la cárcel dentro de pocos días habiendo la corte suprema denegado este día la moción de reconsideración presentada por sus abogados pidiendo una nueva vista.

Dimayuga fué condenado a 14 años, 8 meses y un día de prisión por la corte. Los abogados de Dimayuga alegaban tener nuevas pruebas, pero la corte decidió que todas las pruebas podían haberse descubiertas y presentadas en la vista anterior, con el ejercicio de una diligencia ordinaria.

LA CONDENA DE ESTELA LLEGA

El mandato de la corte le hara ingresar en prisión esta semana

La última esperanza de Estela Romualdez esta en el indulto del gobernador general y a menos que éste llegue pronto, tendrá que ingresar en Bilibid para cumplir su sentencia de ocho años de prisión en toda la semana.

El "mandato" oficial de la corte federal de Washington denegando el certiorari sometido por Estela Romualdez fue recibida en Manila ayer, y siguiendo esto la causa será devuelta este día o mañana al juzgado de primera instancia de Manila para su ejecución.

(Continúa en la Pág. 2)

INQUIETUD EN VIENA POR LA REUNION DE TROPAS

(De la "Associated Press")
Viena, noviembre 13.—La concentración de miles de tropas Heimwehr en Viena ha causado inquietud en el público en general este día, provocando nuevos rumores de inminente acción fascista, como ocupación del "city hall" de Viena socialista.

El canciller Engelbert Dollfuss declaró la ley marcial para toda Austria el viernes último, restaurando la pena de muerte. Algunos opositores del gobierno de Dollfuss, hoy fascista en forma asumiendo el canciller el cargo de todas las fuerzas militares se encuentran en Viena, cuyo gobierno esta dominado por los socialistas.

Se tomaron medidas para evitar manifestación de socialistas o nazis ayer, situando en puntos estratégicos las Heimwehr y las tropas regulares.

Prominentes Personajes En Un Banquete A Schurman Esta Noche

Prominentes personajes del gobierno, de los círculos comerciales y educacionales, han sido invitados por el senador Sergio Osmeña en el banquete que esta noche a las 8 dará en su residencia en Sta. Mesa en honor del Dr. Jacob Gould Schurman. He aquí la lista completa de los invitados incluyendo el anfitrión y el huésped de honor: Senador Osmeña, Dr. Jacob Gould Schurman, Sr. Pres. Rafael Palma, Sr. Gabino Tabuñer, Sr. José Páez, Dr. Victor Buenacmino, Juez Simplicio del Rosario, Dr. Luther B. Bewley, Sr. Enrique Zobel, Sr. J. J. Elizalde, Sr. Alejandro Roca, Sr. M. Samuel F. Gaches, Mr. Sr. Garmen, Sr. Luis Lichauco, Mr. Joseph Thomas, Sr. Honorio Ventura, y Sr. Ramon J. Fernandez.

DESAPROBARA LA PETICION SEGUN SE TEME

Las mayorías ya han convenido en pedir las sesiones extra

PLAN ACORDADO

Inclusión de proyectos no actuados, sobre todo el de Obras Públicas

Impresiones recogidas esta mañana en Malacañang corroboran la creencia ya expresada anteriormente de que el gobernador Murphy se muestra poco favorable a convocar unas sesiones especiales a menos que existan razones muy poderosas que puedan aducirse en su favor.

Sobre la falta de una ley de obras públicas, una de las razones poderosas que se aduciran por los legisladores, según los informes, se recuerda que el gobernador general, al día siguiente de clausurarse las sesiones de la Legislatura y comentando sobre la labor de la misma declaró que se alegraba de que los legisladores hayan establecido un precedente muy plausible de no aprobar ningún presupuesto para el "pork barrel".

Por parte de las mayorías de las cámaras legislativas es cosa conocida la celebración de un período extraordinario de sesiones legislativas. Al acuerdo de la mayoría de la Cámara en tal sentido, la del Senado no tiene ninguna objeción en concurrir, según el presidente pro-tempore Clarin.

Hay la idea de que se incluyeran en la convocatoria todos los importantes o urgentes proyectos de ley ya actuados por una cámara y pendiente de actuación en la otra. Sobre todo y ante todo, se cree imperioso.

(Continúa en la Pág. 2)

SUBE A NUEVO NIVEL EL PRECIO DEL ORO

Se vende a \$33.45 la onza fina; el departamento del tesoro apoya a Roosevelt

(De la "Associated Press")
Washington, noviembre 13.—Al elevar la Reconstruction Finance Corporation el precio del oro doméstico recién extraído de las minas a un nuevo nivel de \$33.45 por onza fina, el secretario William H. Woodin aprovechó la ocasión para desmentir las noticias de que el Departamento del Tesoro está opuesto al programa del presidente Roosevelt sobre la compra del oro y el control del dinero.

El precio fijado por el RFC se compara con la cotización de \$32.99 en Londres. La política de la compra del oro sigue causando la baja del dólar en relación con otras monedas, la esterlina a la demanda llegó a \$5.14 5/8 en Nueva York, un aumento de 4 5/8, mientras que la plata continuó reforzándose.

Los precios de muchos artículos siguieron subiendo, con excepción del azúcar, y el mercado de valores fue vacilante. Las entregas futuras de azúcar perdieron de cinco a seis puntos y el precio ofrecido por el contrabando declinó de \$3.30 a \$3.25.

Las entregas futuras del algodón fueron más fuertes y la entrega inmediata subió cinco puntos, cerrando en 11.10 centimos la libra. El trigo de diciembre en Chicago subió 1 3/8 para cerrar en 91 1/8 centimos el bushel.

Para ZAMBOANGA y puertos del Sur, mañana, Miércoles, a las 8:00 a. m. saldrá del Grace Park el lujoso Aeroplano INAEC.

Para su pasaje, llame al Sr. Rivera paquetes expresos 2-17-34 ILOILO-NEGROS AIR EXPRESS Co., Inc. 523 Dasmariñas

TENEMOS EL GUSTO DE ANUNCIAR QUE LA INSULAR SAW MILL Inc.

se ha mantenido cerrada este día, a 14 de Noviembre, por respeto a la memoria del

SR. TAN SAMCO

que falleció en Emuy, China, ayer, Nov. 13, 1933, a la una de la madrugada. El Sr. Tan Samco fué el fundador y presidente de la Corporación.

FONDO PUBLICO DADO EN USURA

Capital para palay repartido en préstamos usurarios a labradores

La utilización de empréstitos otorgados por el gobierno de palay y maíz para conceder préstamos usurarios a pequeños agricultores en Capiz, Capiz, fue denunciada esta mañana por el agente Pedro Lagutin, de la oficina de comercio en Iloilo, en un informe oficial sometido hoy.

También da cuenta de que cuando visitó Iloilo no encontró más que P.155 de los fondos para palay y maíz puesto que la junta directiva encargada de la adjudicación de los mismos mostraba indiferencia en las cobranzas.

En el debate, Sir John Simon, el secretario del exterior, y otros portavoces del gobierno, adoptaron el criterio de que Alemania, que se retiró de la conferencia el mes pasado debe dar el siguiente paso para salvar la paz de Europa.

El choque parlamentario sobre la política británica casi ha coincido con el anuncio en Ginebra de que tanto Italia como Hungría creen que no esté el tiempo de hacer revivir las negociaciones del desarme.

Henderson habló muy claro cuando Alemania dejó la conferencia el 14 de octubre, afirmando que la contienda debe proseguir, "el convenio de la Liga de las Naciones no debe ser considerado como un pedazo de papel".

Impugnó la declaración del ministro del exterior de Alemania, Konstantin von Neurath, de que las potencias fuertemente armadas no tienen ninguna intención de desarmarse y que Alemania no podría obtener plena igualdad de derechos en Ginebra.

Resante conversación expuso sus ideas sobre lo que se debería hacer para que el comercio filipino prospere en Europa.

De Veyra Reelegido Presidente De La Asociación De La Guardia Nacional

En celebración del decimo quinto aniversario de la firma del armisticio en la guerra mundial, la asociación de la Guardia Nacional Filipina compuesta de oficiales y soldados de la Guardia Nacional celebró su reunion anual en la Plaza Hotel el sábado pasado.

La resolución mas importante adoptada es la que faculta al presidente para conferenciar con el comandante general del departamento filipino con vistas a conseguir para los miembros de la asociación y para tales otros oficiales y soldados de la Guardia Nacional que fuesen recomendados por la asociación, el permiso necesario para tomar cursos de abiliación en ciencia y táctica militar que al

presente se dan a los oficiales de reserva del Ejército. Esto, según se recaló en la reunión, está en consonancia con los fines de la asociación de mantener a sus miembros en estrecho contacto con el desarrollo mundial en la esfera militar y proveer de este modo un cuerpo eficiente de hombres entre los ciudadanos filipinos de estas islas que puedan ser llamados en caso de emergencia.

Entre El Fuego Y La Música Mandan La Música A.. Otra Parte

Entre El Fuego Y La Música Mandan La Música A.. Otra Parte

Entre El Fuego Y La Música Mandan La Música A.. Otra Parte

(Servicio Informativo)

Rosales, Pangasinan, Nov. 12.—Una banda de músicos que acompañaba a un entierro tocando aires marciales, tuvo aquí un incidente algo chusco cuando dichos acompañantes llegaron al cementerio mucho antes que el carro fúnebre.

Estando en camino al cementerio, un incendio estallo en el distrito donde está radicado el campamento y donde viven la mayoría de los músicos. Un gran dilema se presentó ante ellos al ver el fuego y la humareda en la población. Por largo rato titubearon si continuar con el paso lento de la manifestación de duelo o marcharse cuanto antes con la música a la población. Finalmente acordándose de sus familias, hijas y proletrados, tocaron a retrete y disolvieron la banda echándose cada uno a correr hacia el pueblo. Pasado, sin embargo, el susto volvieron a incorporarse al cortejo fúnebre pero no como músicos sino como meros asistentes, pues ya no tenían fuerzas para tocar sus instrumentos.

Butte Censura.

(Continuación de la Pág. 1)

La sentencia que ha pronunciado sobre las pruebas arriba expuestas contra Higinio Laus.

Cómo se firmó la confesión

El cadáver de Juanito Mangoyow ignorote de unos 13 ó 14 años fue hallado en una montaña en el barrio de Asupan, Ilogon, Benguet, el 28 de junio, 1932, con el cuerpo casi hecho pedazos y la cabeza separada de su tronco. Poco después de haber sido arrestado, el 26 de julio, 1932, el ignorote Laus, de 19 años de edad, suscribió una confesión ante la constabularia en donde relataba que mató a Mangoyow para vengar a un primo suyo a quien aquel había herido.

Peró en la investigación ante el juez de paz, Laus dijo que no sabía quién había matado a Mangoyow y que si firmó el affidavit fue porque tenía miedo a los soldados de la constabularia y luego por quienes le quemaron las rodillas. Le arañaron el cabello, le arrancaron un diente de un puñetazo y le causaron otros daños corporales que le dejaron exhausto.

Intimidación corroborada

Butte declara que la alegación de intimidación y maltrato del acusado ha sido corroborada por la misma declaración de Malota, un testigo del gobierno. Añade también Butte que la fórmula puesta al final de la confesión de que todo se hizo voluntariamente y sin promesa de remuneración no pudo haberla puesto el acusado y que si se puso fue para cerrarle los labios y desahuciar su testimonio en caso de que repudiara dicha confesión.

La Condena De.

(Continuación de la Pág. 1)

El juzgado fijará una fecha próxima para la lectura de la sentencia después de la cual Estela tendrá que ingresar en la cárcel.

La solicitud de indulto para Estela ha sido sometida directamente al gobernador general y ni el departamento de justicia ni la junta de indultos, ha promulgado aun su decisión sobre la misma puesto que todavía no ha sido sometida a los mismos.

Se sabe que el gobernador está considerando la solicitud de indulto de esta tarde.

El caudillo filipino dijo que conservaba su fuerza para pronunciar un discurso en el Pan Pacific Club el martes, en un banquete que se da en su honor.

Mejor Organización.

(Continuación de la página 1)

resante conversación expuso sus ideas sobre lo que se debería hacer para que el comercio filipino prospere en Europa.

Además de ser consejero del gobierno de Francia en asuntos de negocios extranjeros, el Sr. Thibon es también director gerente de "Le Nil Cigarette Paper Co., Ltd." y la Joseph Bardou et Fils de Francia, y director de la casa Joseph Bardou et Sons de Australia. Se encuentra en Manila estudiando las posibilidades del comercio entre Francia y Filipinas.

Tarifa francesa casi prohibitiva

"La tarifa de Francia sobre el cigarro extranjero, debido al monopolio, es casi prohibitiva, pero con todo el cigarro del Extranjero entra en mi país, aunque en exiguas cantidades", dijo el Sr. Thibon, "voy a ver lo que se podría hacer para que esta tarifa sea reducida y de lugar a que el cigarro filipino, que es bueno, sea conocido por el consumidor francés".

Haciendo una comparación, el Sr. Thibon habló de cigarrillos fabricados en un país del Oriente y que se exportan a Francia, y dijo que el cigarro filipino es mejor. "Verdad", añadió, "que el cigarro aludido se presenta con buenas capas, pero el contenido no es muy deseable, y nada comparable con el cigarro producido por los fabricantes de Filipinas".

Buena organización es menester

"Con una buena organización el cigarro de Filipinas—siguió diciendo—podrá tener grandes posibilidades en todas partes del mundo".

Sobre el motivo de su visita a La Yebana esta mañana, el Sr. Thibon informó que en dicha fábrica él cuenta con muy buenos amigos que le podrán ayudar en la misión que le trae a estas islas. También informó que está muy impresionado del país y admirado del progreso notable que ha encontrado en este rincón del mundo.

Comenta Una.

(Continuación de la página 1)

"Nuestra misión es explicar por que la Legislatura filipina no puede aceptar una ley de independencia que dispone la continuación del régimen americano durante diez años y el mantenimiento de ciertas reservas militares aun después de dicho período", dijo. "Eso no puede considerarse como una libertad genuina".

Como resultado de la campaña política que estuvo dedicado durante estos últimos meses, Quezon desmontó a bordo durante la estadía del barco en Kobe. El "presidente Hoover" zarzó a las once

TEME Graves CONSECUENCIAS

Obras Publicas teme los efectos de la falta de presupuesto

Por primera vez desde que se aprobó la ley Jones, la Legislatura no ha aprobado el presupuesto para obras públicas y este hecho tendrá resultados lamentables pues la oficina se verá con las manos vacías para poder atender al mantenimiento y reparación no solamente en la ciudad sino de todo Filipinas cuando el año que viene este mantenimiento y estas reparaciones sean de absoluta necesidad.

Con paz entre las mayorías se disponen a disfrutar de la navidad

Con paz entre las mayorías se disponen a disfrutar de la navidad

Desaprobara.

Muerte Subita.

R. I. P.

DECIMOQUINTO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO de la

EXCMA. SRA. DOÑA TRINIDAD DE AYALA VDA. DE ZOBEL

Ocurrido el 15 de Noviembre de 1918.

Las misas que mañana, 15 del corriente mes, se celebren en las Iglesias de San Miguel a las 6:15 a. m., de los PP. Paules en San Marcelino a las 6:30 a. m. y en la Capilla de la Asuncion en San Agustín a las 8 a. m., serán aplicadas por el descanso del alma de la finada.

Sus hijos y demas parientes ruegan a sus amigos la encomienden a Dios Nuestro Señor.

Balagtas citado como probable sucesor de Figueras

El ex concejal Eustaquio Balagtas es citado hoy por algunos líderes como el mas probable sucesor del Sr. Jose Figueras, en la junta municipal, en vista de que ha sido el 12.0 de la lista de candidatos que obtuvieron mas votos en las elecciones de 1931. Se ha indicado que el Sr. Balagtas obtuvo 19,000 votos, y desempeñó cargos importantes en la junta cuando era concejal.

LOS SOLONES VUELVEN A SUS PROVINCIAS

Con el arreglo de las diferencias entre las mayorías de las cámaras, muchos legisladores han comenzado ya a regresar a sus respectivas provincias, para pasar las Pascuas al lado de los suyos y algunos para comenzar la campaña electoral.

Osias Honrado.

Un Reinado Del.

Desaprobara.

Muerte Subita.

NO CULPABLE DICE DE LEON

Homicidio en vez de asesinato; los hermanos Miguel, exonerados

Contrario a lo que se esperaba, Isaías de León, autor confeso de la muerte de Flor Melgar, se confesó no culpable del delito que se le imputa durante la investigación preliminar de la querrela presentada contra él ante el Juez de Paz de Pasig, Simeon Garcia, ayer tarde.

Confirmacion La.

Confirmacion La.

15 Distritos Comerciales Se Estableceran En Todo Filipino

El establecimiento de 15 distritos comerciales en diferentes regiones de Filipinas, con facultades para llevar a cabo las actividades de la oficina de comercio en provincias, fue autorizado por el secretario Vicente Singson Encarnación del departamento de agricultura y comercio, en una orden administrativa, que el director Tomas Conesor de la oficina de comercio anunció publicamente ayer.

Bajo las leyes aprobadas por la Legislatura se establecerán los tres distritos siguientes de comisionados comerciales en el extranjero: (a) Comisionado Filipino para los Estados Unidos, Ley No. 3442, Nueva York.

Confirmacion La.

Confirmacion La.

D. O. M.

Doña Maria Jalbuena de Francisco

Falleció hoy a las 2:40 a. m. a la edad de 44 años, con auxilios espirituales de la Religion Catolica.

Su esposo, el abogado D. Vicente J. Francisco, y sus hijos, madre, hermanos y demás parientes participan tan sensible pérdida y piden una oración por su eterno descanso. La difunta se halla de cuerpo presente en la Funeraria Nacional 917 Ave Rizal El entierro, mañana por la tarde, a las 4; cementerio. La Loma.

Manila, Noviembre 14, 1933.

No se reparten esquelas

MENTHOLATUM

¡Qué Desencanto

ver a una mujer adorable, afeada por barros y erupciones. Aplicándose Mentholatum a diario, pronto desaparecerán las imperfecciones, dejando la piel suave y tersa. Igualmente eficaz para acné, quemaduras, cortadas, etc.

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 5 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pepp. 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

Con Impuestos Altos y el Copra Bajo Proprietarios de Romblon Piden Ayuda

La situación actual de los propietarios de la provincia expuesta a grandes brochadas

Por MIGUEL LORELA

Odiongán, Romblon, octubre.—Los propietarios de esta provincia no pueden vivir con las contribuciones actuales y la triste situación de los propietarios de esta provincia, se podrá ver por los siguientes detalles:

Es el caso que el año 1920 se amillaron los bienes de esta provincia. En dicho año se cotizaba el coprax de P16.00 a P18.00 el pico. Los carabaos capones valían de P200.00 a P250.00. Las carraballas de P150.00 a P200.00. Los toros y parideras vacuno de P60.00 a P70.00. El palay a P5.00 cavan, etc. Así que dieron a las propiedades doble o mas valor del que realmente tenían en venta. Pero como los propietarios sacaban buena renta, pagaban la contribución sin ninguna protesta.

El año 1930 se inició la baja de los productos, coprax, ganado y palay. Y no obstante ver venir la crisis, el tesoro provincial aumentó el amillaramiento en esta isla de Tablas en un ciento por ciento. Muchos propietarios reclamaron bien personalmente, o bien por escrito, pero no han sido atendidas las reclamaciones. Esta visto que las autoridades quieren que sigan las mismas contribuciones apesar del gran bajón de todos los productos, pues si bien es verdad que han rebajado un 25% de la contribución, esta rebaja no compensa a la baja de los productos.

El acta del 12 de abril de 1920, resolución No. 146 del concejo municipal de este pueblo, por la cual dieron valor a las propiedades de este municipio, adolece de grandes defectos y resulta ser injusta, por cuanto en primer lugar el concejo municipal dió a las propiedades el valor que quiso, sin contar para nada con los propietarios. En segundo lugar dieron mas valor a la accesibilidad del terreno, que a la productividad, de lo cual resulta que todo terreno comprendido a 2 kilómetros de distancia del pueblo, playa, camino, o barrio (aunque no este poblado) lo pusieron en la tarifa 1. A.; como si la proximidad a los sitios indicados hicieran aumentar el producto de 25 frutas a 80 en los cocoteros; y de 16 cavares de palay a 60 en los palayeros que ellos llaman de regadio y no lo son, por cuanto aquí en este municipio no hay terrenos regadios, pues todos tienen que esperar lluvia por espacio de varios días para poder sembrar. Se entiende por terreno regadio todo el que se pueda sembrar cuando se quiera y regar cuando haga falta y aquí no hay ningún terreno que reúna estas condiciones. En tercer lugar el tasador provincial interpreta a su manera la citada Ley y resulta que cocoteros que solo producen 10 frutas al año, están amillarados en la tarifa 3. A., cuando en realidad les corresponde la Tarifa 3. C. Pero las tarifas de la clase C, no existen para el tasador provincial ni para sus delegados.

Resulta un atropello muy grande el haber amillarado las fincas bajo la base de "puede producir", en lugar de basarse en el cálculo provincial que generalmente es el doble, y en algunas fincas mas del doble, de lo que realmente producen, de lo cual consiguen elevar esta provincia de 7a, clase, a 4a; y naturalmente, las autoridades salieron ganando con el aumento del sueldo, pero los pobres propietarios salieron rebentados por cuanto les obligaron a pagar doble o mas del doble, de la contribución que debían pagar; como prueba de ello, cito pongo dos ejemplos solamente para no hacer esta demasiada larga, aunque podría presentar cientos de ejemplos, pues es casi general el atropello cometido en todos los propietarios. Ejemplos: No. 12875: Amillarado como sigue:

3580 cocoteros 2. a—40 frutas. Debia producir al año, 143,500 frutas. Solo se han cosechado en un promedio de 6 años correlativos 98,460 frutas. Cálculo de mas el tasador provincial, 45,100 frutas. Terreno palayero: Amillarado 3. A. 20 cavares, 295 cavares. Solo se cosecharon 191 cavares. Cálculo de mas el tasador provincial 104 cavares. Terreno cogonal (pastos). Estan amillarados a P200.00 hectarea y en esta isla nunca han valido los pastos mas de P540 hectareas. El que sembró compró y vendió a P50.00 el despunte y de estar amillarados a P200.00. Además, si los pastos valían el año 1920, según el tasador provincial y el concejo municipal a P200.00 hectarea, siendo abundantes en dicho año, y estando el ganado a muy buenos precios, hoy que el ganado apenas vale nada y los pastos no están esquilados por completo, no pueden valer lo mismo, pues esto es consecuencia de lo otro. Ejemplo: No. 13264—Amillarado como sigue:

472 cocoteros, 2. A.—40 frutas. Debia producir 6,920 frutas. Solo se cosecharon 3,200 frutas. Cálculo de mas el tasador provincial, 3,720 frutas. Terreno cogonal (pastos). Estan amillarados a P200.00 hectarea y en esta isla nunca han valido los pastos mas de P540 hectareas. El que sembró compró y vendió a P50.00 el despunte y de estar amillarados a P200.00. Además, si los pastos valían el año 1920, según el tasador provincial y el concejo municipal a P200.00 hectarea, siendo abundantes en dicho año, y estando el ganado a muy buenos precios, hoy que el ganado apenas vale nada y los pastos no están esquilados por completo, no pueden valer lo mismo, pues esto es consecuencia de lo otro. Ejemplo: No. 13264—Amillarado como sigue:

472 cocoteros, 2. A.—40 frutas. Debia producir 6,920 frutas. Solo se cosecharon 3,200 frutas. Cálculo de mas el tasador provincial, 3,720 frutas. Terreno cogonal (pastos). Estan amillarados a P200.00 hectarea y en esta isla nunca han valido los pastos mas de P540 hectareas. El que sembró compró y vendió a P50.00 el despunte y de estar amillarados a P200.00. Además, si los pastos valían el año 1920, según el tasador provincial y el concejo municipal a P200.00 hectarea, siendo abundantes en dicho año, y estando el ganado a muy buenos precios, hoy que el ganado apenas vale nada y los pastos no están esquilados por completo, no pueden valer lo mismo, pues esto es consecuencia de lo otro. Ejemplo: No. 13264—Amillarado como sigue:

UN PROMINENTE CHINO MUERE EN EMUY, CHINA

Tan Samco, rico propietario de Manila, falleció ayer tras una operación

Las últimas noticias recibidas en Manila dan cuenta del fallecimiento en Emuy, China, del fundador y presidente de la Insular Saw Mill, Inc. Sr. Tan Samco, conocido comerciante y maderero de Manila.

El Sr. Tan Samco dejó de existir a la una de la madrugada de ayer, 13 de noviembre, después de haberse sometido a una operación quirúrgica, a la edad de 64 años. Era uno de los chinos de más larga residencia en el país. En Manila gozaba de general simpatía en los círculos comerciales y madereros, habiendo sido uno de los directores de la Cámara de Comercio China de esta capital y era hasta el día de su fallecimiento presidente del "Tan Club". Poseía también vastas extensiones de bienes raíces en diferentes partes de la ciudad. Era un conocido contratista de edificaciones.

El difunto deja una viuda y cuatro hijos. En respeto a la memoria de su fundador y presidente, la Insular Saw Mill, Inc., ha cerrado sus puertas todo este día, 14 de noviembre, 1933.

P2,000 en derechos y multa pagados por una manifestación falsa

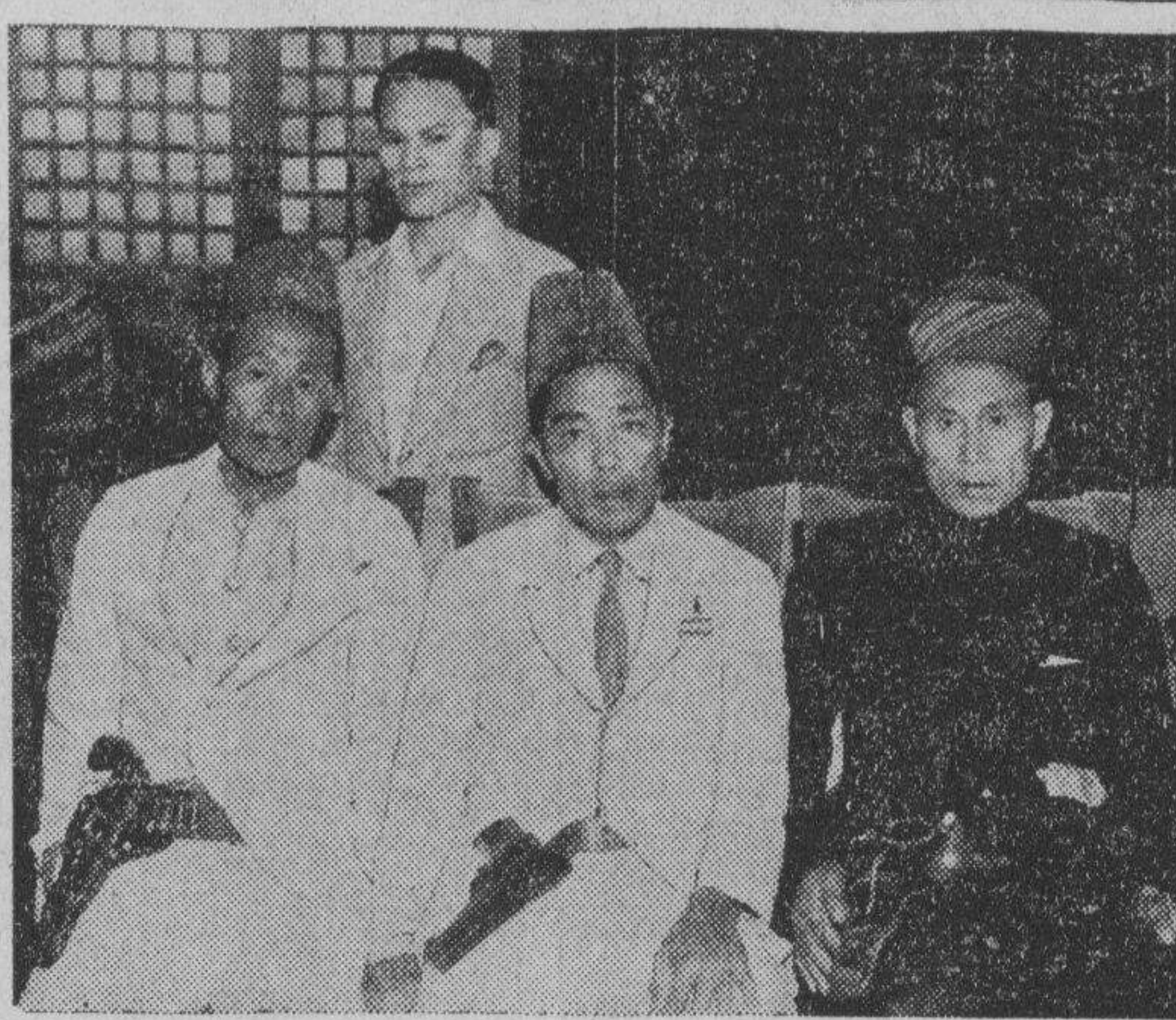
Mas de P2,000 ha tenido que pagar en derechos de aduanas y multa un importador local por haber hecho entrar seis renesas de harina de trigo bajo la alegación de que había sido fabricada en los Estados Unidos. La decisión fue dada a publicidad ayer mañana por la división de leyes de la Aduana.

Tirona Y Cabahug Impugnan La Retirada De Confianza En Osias

Entre los alegatos en contra de la Resolución Concurrente Núm. 64 de la Cámara, disponiendo la retirada de la confianza en el comisionado residente Osias, se destacaron el del representante Tirona y del representante Cabahug. Cabahug la calificó de destructora de la libertad de la palabra y el pensamiento, de aniquiladora de la democracia.

El representante por Cavite, Sr. Tirona, dijo que no estaba acostumbrado a hablar sobre un asunto tan grave como era una desautorización a un representante del pueblo en los Estados Unidos, dentro de un tiempo tan corto de cuarenta minutos que se le ha concedido, lo que equivale a una estrangulación de la libertad de la palabra. Manifestó que se extrañaba de que a un comisionado residente que tanto ha trabajado por la causa de la independencia del país se adoptara una resolución como la que pronto se iba a aprobar por la

Vienen a Conferenciar Con Murphy



Cuatro datus moros que están hoy en Manila y que esta mañana conferenciaron con el gobernador general Murphy sobre un indulto. De izquierda a derecha: Datu Puro, datu Gubat y datu Tumanang. El datu Masiga Alonto, de pie detras de los tres que se hallan sentados, es un estudiante del Philippine Law School.

Tirona Y Cabahug Impugnan La Retirada De Confianza En Osias

El representante por Cavite, Sr. Tirona, dijo que no estaba acostumbrado a hablar sobre un asunto tan grave como era una desautorización a un representante del pueblo en los Estados Unidos, dentro de un tiempo tan corto de cuarenta minutos que se le ha concedido, lo que equivale a una estrangulación de la libertad de la palabra. Manifestó que se extrañaba de que a un comisionado residente que tanto ha trabajado por la causa de la independencia del país se adoptara una resolución como la que pronto se iba a aprobar por la

El representante por Cavite, Sr. Tirona, dijo que no estaba acostumbrado a hablar sobre un asunto tan grave como era una desautorización a un representante del pueblo en los Estados Unidos, dentro de un tiempo tan corto de cuarenta minutos que se le ha concedido, lo que equivale a una estrangulación de la libertad de la palabra. Manifestó que se extrañaba de que a un comisionado residente que tanto ha trabajado por la causa de la independencia del país se adoptara una resolución como la que pronto se iba a aprobar por la

Traidos Por El "Johnson"



El Sr. Mariano Zalvidea y su señora que ayer mañana llegaron a bordo del "President Johnson" procedentes de un viaje a ciudades de China.

Tokio esta de duelo por la muerte de una tia del emperador (De la "Associated Press") Tokio, noviembre 12.—La música y la algazara en los teatros y otros lugares de divertimento en todo Tokio se han suspendido este día en respeto a los funerales de la princesa Asaka, tia del emperador Hirohito, que murió el tres de este mes. La corte imperial esta observando un periodo de luto de noventa días y ha cancelado todas las apariciones en publico. Por este motivo, el emperador no estara presente en la botadura del submarino Taigai el 16 de noviembre, despues de haberse anunciado anticipadamente su presencia.

MENOS LICENCIA

Disminuir los derechos de licencia de fabricas de carromatas y de carnicerías, es el objeto de un proyecto de ordenanza sometido a la junta por el concejal Vicente Albo.

dinero en caja, aunque con ello se arruinen los contribuyentes. Lo mismo que le pasa al que suscribe, le está pasando a los demás propietarios; y se han dado casos de que algunos propietarios han sacado dinero de los comerciantes para pagar la contribución; y al llegar el coprax a Romblon fué embargada por el tesoro provincial, sin conocimiento del dueño, con lo cual el comerciante no pudo cobrar, así como tampoco los aparceros y el dueño se quedó sin poder comer. ¿Es esto justo señor? Comprendemos los propietarios que el gobierno no puede sostenerse sin cobrar las contribuciones, pero el mismo gobierno debe comprender tambien que, los propietarios necesitan comer y vestir; y por consiguiente las contribuciones deben estar de acuerdo con lo que produzcan las fincas. Y en ultimo resultado, si los municipios y la provincia, no pueden sostenerse rebajando la contribución actual en un 60%, que los fusionen; pues es preferible la fusión, a que se arruinen por completo los propietarios.

DISTINTIVO DE LOS PEREGRINOS QUE VAN A ROMA

Distinguidos funcionarios entre los oradores del banquete popular

Los Peregrinos filipinos que en una comitiva selecta y nutrida presidida por el Sr. Arzobispo de Manila y el Sr. Obispo de Vigan saldrán de esta capital a las once de la mañana del próximo Sábado, 18 del actual, a bordo del "Conte Verde", lucirán unos hermosos y artísticos distintivos en sus pechos cuando estén en Roma, según ha informado un miembro del Comité Nacional del Año Santo, organizador de esta Peregrinación. Los distintivos se están confeccionando en el Colegio de Santa Teresa, cuya Superiora amablemente se ha apresurado a hacer este obsequio a la Peregrinación Filipina, atención que el Comité Nacional del Año Santo, en su nombre propio y en el de todos los peregrinos, ha agradecido profundamente.

Por otra parte, va creciendo el entusiasmo de la comunidad católica de esta capital y de provincias por el banquete popular de despedida que se va a celebrar el próximo jueves, 16, a las siete de la noche, en el Colegio de San Juan de Letrán, y que es organizado conjuntamente por el Comité Nacional del Año Santo y el Clero de la Archidiócesis de Manila. Todos los peregrinos, encabezados por Mons. O'Doherty y Mons. Sancho, estarán presentes en el banquete. La demanda de billetes para el banquete es extraordinaria, según el Sr. Gabriel A. Daza, Presidente del Subcomité de Despedida, quien afirma que esta es la única ocasión en que se podrá saludar personalmente a

Un Constabulario Ordenado a Actuar Como Jefe de la Policia de Cavite, Cavite

El teniente Gregorio Ferreols que estuvo en Malolos, será comandante provincial auxiliar de Cavite



Tte. GREGORIO FERREOLS

El Teniente Gregorio Ferreols, anteriormente comandante de la estación de la Constabularia en Malolos, Bulacán, ha sido destinado por orden de la jefatura de la Constabularia como jefe de la policía y comandante provincial auxiliar de Cavite. Dicho oficial va a Cavite, con instrucciones especiales relacionadas de la jefatura. Tiene un excelente record de servicios en la Constabularia. Mientras es querido por muchos, su comportamiento para con los elementos malos es rígido; ha contribuido mucho por alejar de Bulacán a los agitados que infestaban aquella provincia. Con su destino a Cavite se espera que contribuya, tal como ha contribuido en Bulacán, a eliminar a los elementos perniciosos que infestan la provincia, como bandidos, jugadores y otras personas no deseables. No es esta la primera vez en que la policía municipal de Cavite se coloca, bajo circunstancias especiales, bajo el control de un oficial de la constabularia. Esta política no quiere decir que la policía municipal es incapaz de mantener el orden y la ley en su jurisdicción. Se ha indicado que es solo una medida especial motivada por las circunstancias.

Ganadores De Un Concurso



Pasajeros del "President Johnson". Arriba: (De izquierda a derecha) Mrs. G. M. Wood y Miss Ever L. Conner. Abajo: Mr. Edmund Lindblom y Mr. Schich Ming Chang. Miss Conner y Mr. Lindblom, como el joven ideal y la joven ideal de América, son los ganadores de un concurso del Chicago Times, con ocasión de la exposición de un siglo de progreso. Mr. Chang es un educador de Canton.

era el jefe de aquella Misión acepto el Bill Fairfield que no traía la independencia inmediata, sino que la difería para 25 años. Volvió aquella misión a Filipinas y lejos de retirarse de la confianza al Sr. Quezon, se ratificó la misma.

Recordó despues el representante Tirona la labor del Sr. Quezon como jefe de la Misión que fue a América el año 1930, con instrucciones tambien de la Legislatura de gestionar la concesión de la independencia inmediata, absoluta y completa. ¿Qué pasó? preguntó el orador? Volvió a Filipinas el presidente Quezon, sometiendo a la Legislatura su famoso informe, en el que manifestó haber propuesto a algunos senadores y representantes americanos y altos personajes de la administración aquellas condiciones. A este efecto, las manifestaciones hechas ante el Comité por el chairman de la Misión fueron suficientemente explícitas: los miembros de la Misión demandaban, como era el mandato de su pueblo, su independencia inmediata, pero, si el Congreso no podía aprobar el Bill Cooper u otro semejante, y si solamente concediera a Filipinas un completo "home rule", así fuera el Bill Fairfield, que el Congreso lo aprobase, porque la Misión prefería regresar con alguna legislación que mejorase su situación política, y el Bill Fairfield era indudablemente mucho mas avanzado que el Bill Jones". De modo que el Sr. Quezon que

clamó el orador, contrastando la actuación de aquellas Legislaturas hacia el presidente Quezon con la que va a llevar a cabo la presente Legislatura, por medio del proyecto de resolución, objeto de discusión, retirando la confianza en el comisionado Osias, salta a la vista la grave injusticia que se trata de cometer contra el comisionado Osias quien con la misión trajo al país una ley de independencia y fue leal a la causa de su pueblo. Cuál es el principal motivo de semejante injusticia, preguntó el orador. Es por que el comisionado Osias se atrevió a criticar el liderato del presidente Quezon y el orador dijo que protestaba contra el proyecto de resolución porque constituye un atentado a la libertad de opinión de defender con firmeza y valor sus propias convicciones, pese a quien pese y sin importarle sus conveniencias personales y las consecuencias. Y pidió que se le permitiera insertar en el record la continuación de su discurso que la brevedad del tiempo concedido a él, no podía pronunciarlo integra-

Cuide esa tos y catarro tomando COMPUESTO de ALLEN para la tos

(Anteriormente Allen's Cough Balsam)

Para evitar confusiones en la correspondencia dirijido a La Vanguardia, rogamos a nuestros lectores y colaboradores se sirvan dirigir toda comunicacion relativa a informaciones, articulos para la Tribuna Libre y otros de colaboracion al Sr. Francisco Rodriguez, director asociado en cargo de las paginas informativas del periódico.

Las comunicaciones relativas a editoriales deben ser enviadas al Sr. Pedro Amario, director asociado en cargo de los editoriales.

Cartas sobre suscripciones, quejas por escrito o por teléfono sobre el servicio de repartidores y otras de índole administrativa deben dirigirse al Administrador.

Free tamaño popular de venta en todas las Droguerías

DAVIS & LAWRENCE CO., Químicos Manufactureros, New York

Alcohol 4% by volume—Each 100 c.c. contains: Squill, 3.246 Gm.; Twinleaf, 1.352 Gm.; Bloodroot, 0.676 Gm.; Lobelia, 0.338 Gm.; Terpin Hydrate, 0.872 Gm.; Glycyrrhine, 23.377 Gm.; Sugar, 60.649 Gm.; Aromatic and water q.s. to make 100 c.c.

Muchas fabricas de electricidad todavia no han rendido informe

El Comisionado Luis P. Torres ha ordenado al secretario de la Comision ayer mañana que investigue porque varias plantas electricas en provincias y otros servicios de utilidad publica no han rendido hasta la fecha el correspondiente report de 1932.

Segun informes varias de estas entidades al ser requeridas por la Comision a presentar sus reports alegaron que no estuvieron en actividad por largo tiempo durante el año pasado y que por eso no pudieron hacerlo.

PASAJEROS DEL STINSON

El "Stinson" de la Iloilo-Negros Air Express llegó ayer mañana de Iloilo, llevando por pasajeros los Sres. E. B. Ames y Agustin Seva y a la Srta. Hortencia de los Reyes, y salió ayer tarde, a la 1, con los siguientes pasajeros: Angel Locsin, T. Lee y Agustin Seva.

mente. El representante Cabahug dijo: "Esta resolución que retira la confianza en el comisionado Osias es dañina en extremo y es una prueba contundente de cuán cruel y caprichosa es la nueva mayoría que, mientras predica con su boca la unidad nacional, con sus manos criminales la destruye furiosa e impiadosamente. No presenta ningún cargo contra el íntegro comisionado ni alega razón alguna para condenarle. Ni siquiera expone un medio considerando. Es puramente arbitraria, autocrática. No tiene mas fin que satisfacer una sed incontentible de indignas y cobardes venganzas. Penaliza la inequebrable lealtad a las propias convicciones, la feal devoción al deber. Premia la hielza, condecora la adulación y entroniza la mansa sumisión intelectual.

"No es esta la manera de constatar una ciudadanía valerosa. Esta es la manera de ahogar la libertad de la palabra y del pensamiento, de destruir y aniquilar por completo la democracia. No puedo conformarme con perfieta tan grande y vergonzosa. No puedo sancionar con mi voto este abominable asesinato político que se trata de perpetrar en la persona de un incansable paladín, de un valiente y vigoroso conquistador de la Independencia Filipina: el comisionado residente, Hon. Camilo Osias".

UN CUTIS BELLO ES ATRIBUTO DE LA BUENA SALUD

Si tiene Ud. la tez marchita tome una dosis de **Pildoras de Vida del Dr. Ross** esta misma noche. Limpien y purifican el organismo, librándolo de los venenos que producen imperfecciones cutáneas. Sus propiedades tónicas y laxativas brindan salud perfecta.

El Frasco Original contiene 40 pildoras. El Nuevo Sobrecito está al alcance de todos

Dr. Ross Life Pills

Atienda el aviso y los primeros síntomas de irritación de garganta, tos o resfriado, tome el simple, siempre eficaz y agradable remedio calmante.

De Venta en Todas las Farmacias

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR "TVP PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados
PEDRO AUNARIO (Editorial) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informativos)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVP Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.
Apartado de Correos No. 775.
Teléfono 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 23 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-35.

Table with subscription rates: PRECIOS DE SUSCRIPCION: En Manila-al mes, al trimestre, al semestre, al año; En el extranjero-al año; En Provincias: Al mes, al trimestre, al semestre, al año. (Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

EL ESTADISMO JAPONES

UN hecho significativo que revela el profundo sentido de realidad de los grandes estadistas japoneses, está en el despacho de la "Associated Press" que publicamos ayer, referente a las declaraciones del vizconde Kijukuro Ishii, jefe de la delegación japonesa a la Conferencia Económica Mundial en Londres.

El notable estadista nipón, de vuelta de la conferencia, no ocultó la verdad a su pueblo, cuando dijo que las naciones europeas temen más a la marina mercante del Japón llevando mercancías baratas a los cuatro ángulos del globo—mercancías producidas por obreros muy eficientes, pero que cobran un tipo bajo de jornal,—que a toda la flota moderna de guerra del Japón.

Este modo de expresar tan realista, tan despojado de ilusiones o de falsas perspectivas, es lo que más nos admira. El vizconde Ishii no engaña a su pueblo cuando declara abiertamente que las grandes naciones de Occidente miran con alarma a su nación, y están levantando altas barreras arancelarias para aislar al Japón económicamente. Inglaterra preocupada por la industria de tejidos de algodón, y el primer Ministro McDonald y el Presidente Roosevelt, discutiendo con el vizconde las cifras sobre la exportación de zapatos de goma japoneses.

"Me asombró"—dice Mr. Ishii con un buen sentido de observación—"el interés que ambos estadistas tomaron por una cuestión relativamente pequeña." Pero, los más graves problemas vienen a menudo de cosas al parecer pequeñas.

¿Qué clase de reacción produjo mentalmente en el gran estadista japonés esa actitud de las dos ramas de la raza anglo-sajona, respecto a la competencia irresistible que los productos baratos del Japón ofrecen en los mercados del mundo, a sus similares? ¿Negativa o positiva? Decididamente positiva porque no se entretiene en una crítica negativa de vano alarde, desvirtuando esto o aquello, o queriendo forzar las cosas para no ver más que el lado económico de su nación.

El vizconde Ishii sugiere al punto una fórmula para acabar con esos temores de Europa y Estados Unidos, que sienten más de cerca el peligro real de la competencia industrial japonesa, que la amenaza de una flota armada y de un ejército poderoso, que después de todo no pueden invadir Europa ni Estados Unidos como los productos baratos, y esa fórmula es el control sobre el comercio exterior para evitar una guerra económica sin fin.

La fortuna de una nación en momentos de grave crisis universal, es tener estadistas que tengan un profundo sentido de la realidad y estén animados de un alto espíritu de conciliación, y no traten de ocultar la verdad al pueblo por conveniencias políticas. Y mientras Japón cuente con los servicios de un elevado estadista como el del vizconde Ishii, la paz en el mundo y el Extremo Oriente no correrá peligro.

VAMOS APRENDIENDO

UN pueblo sólo aprende por la experiencia. En la llamada era del "unipersonalismo", de los caucos y de la disciplina, los hombres ambiciosos y sin escrúpulos hicieron un "issue" de tales cosas llamando "carneros" a los disciplinados, y gobierno invisible de un "solo hombre" a los caucos de las mayorías.

Nada ha cambiado desde entonces. Los hombres tenían que inventar algo que alucinase a las masas, sirviendo de éstas como de escalera para llegar al poder. Una vez arriba se olvidan de todo. Los "caucos" están hoy a la orden del día, y abundan más que nunca, y los llamados "rebeldes", para significar su lealtad al jefe, se expresan de este modo: "Su telegrama es un mandato".

Bueno es que el pueblo se entere de todas estas cosas, y vaya aprendiendo. El llamado "colectivismo" ya es una cosa podrida. Ya no embauca ni atrae.

Guerra A Las Cucarachas Urge El Dr. Sabater A Todos Los Vecinos

Por el Dr. MANUEL SABATER

Según un artículo que aparece en un diario local del día 27 de Octubre, de este año de gracia de 1933, la Sanidad, ha hecho un gran descubrimiento. Atención!

Según el citado artículo se dice, "que recientemente se ha descubierto que las cucarachas son un foco peligroso de infección" pues que los microbios del colera, fiebre tifóidea, disentería, y gastro enteritis, son transmitidos por estos bichos.

Yo personalmente no puedo creer que la Sanidad en donde hay tantos médicos serios e inteligentes, se les ocurra decir una peregrinación de este tamaño, y en tal forma, eso habrá sido dicho a la ligera para hacer un artículo de divulgación, y el encargado del mismo lo ha redactado de una forma tan defectuosa, pero pensar que nuestra Sanidad hasta ahora no se había dado cuenta de este peligro, sería juzgar muy mal a los distinguidos caballeros, que dirigen tan importante departamento Sanitario.

Hay muchos años que se ha ido a descubrir que la cucaracha además de las enfermedades antes mencionadas, y otras que no son tan peligrosas, son transmisoras de la terrible plaga, peste bubónica, pues si bien es cierto que se ha

atribuido a la rata la propagación de dicho mal, no es menos cierto, que se ha probado, que cuando la rata está hambrienta, ataca a la cucaracha y se la come, y de esta forma adquiere la enfermedad, que luego transmite por medio de las heces que están en su cuerpo.

Hasta nuestros días, se da tan poca importancia a la cucaracha, que en muchas ocasiones yo personalmente he visto que la clase baja, hasta las cojen y matan con la mano, o juegan con ellas.

El departamento de sanidad haría un gran bien al país, si emprendiera una vigorosa campaña contra las cucarachas, de las cuales hay millones en todo Filipinas.

La guerra contra la cucaracha, debe ser una guerra a muerte y sin descanso, en donde todo ciudadano de ambos sexos debe cooperar.

La cucaracha es uno de nuestros mayores enemigos epidémicos, además de su olor nauseabundo, y de su aspecto por todos conceptos repulsivo y asqueroso.

La Mayoría Acuerda Pedir al Gobernador la Celebracion de Unas Sesiones Especiales

El conflicto triangular Paredes-Zulueta-Festín zanjado.-Conferencia mañana con el gobernador general

La unidad y la armonía entre los miembros de la mayoría de la cámara se restablecieron en un caucos celebrado ayer tarde en el despacho del speaker y como resultado del conflicto triangular Paredes-Zulueta-Festín se zanjó y se acordó pedir la celebración de sesiones especiales al gobernador general. La concurrencia de la mayoría del Senado a esta petición se solicitará.

Los caudillos de la mayoría conferenciarán mañana con el gobernador general para discutir la cuestión de las sesiones especiales, según anunció el "floor leader" senador Claro M. Recto.

En el caucos de ayer, se aprobó una resolución reafirmando la confianza en el speaker. La resolución se aprobó cuando presidía el caucos el también se aprobó el envío del siguiente cablegrama al presidente Quezon:

"Presidente Quezon: "Aborreo del 'President Hoover'. "Lo que sigue es de los Representantes Boncan, Hilario y Romero. (Quote) En un caucos celebrado esta tarde, los representantes de la mayoría acordaron unánimemente mantener la unidad. Todas las diferencias se han zanjado satisfactoriamente. Nuestros saludos y mejores deseos para todos a bordo. (End quote). El caucos pedirá a la mayoría en el Senado a que concurre en una petición al Gobernador General para que se celebren sesiones especiales para la aprobación del bill de obras públicas y otras medidas pendientes. Haga el favor de aconsejar sobre la conveniencia y la fecha de la celebración de las sesiones especiales. "Fdo.) PAREDES".

Según informes los representantes irreconciliables recibieron un mensaje del Presidente Quezon urgentísimo de la armonía y la unidad. Como resultado a las 3:30 de ayer tarde los representantes Luna, Villanueva, Dimayuga, Yulo, Romero, Kapunan, Buenaflores y Zulueta enviaron el siguiente despacho al Presidente Quezon:

"Su telegrama es un mandato. Se mantendrá la solidaridad y la lealtad a su caudillaje".

Se tiene entendido que el arreglo del conflicto se debió a la inteligencia de que en caso de que se marche el speaker Paredes, el "floor leader" Zulueta será el speaker pro tempore. Su elección se hará si se celebran sesiones especiales.

Después del caucos de ayer se explicó la siguiente declaración: "En el caucos de la mayoría de la Cámara, celebrado bajo la presidencia del Rep. Luna, actuando de Secretario el Rep. Luna, se acordó dar a publicidad el siguiente statement:

1. La mala inteligencia que hubo entre el Speaker y algunos representantes al clausurarse el último período de sesiones de la Legislatura se debió a que no pudieron aprobarse la Ley de Obras Públicas y otros proyectos importantes. 2. Se acordó solicitar la concurrencia del Senado para tratar con el Gobernador General acerca de la conveniencia de celebrar una sesión extraordinaria para que la Legislatura pueda actuar sobre los mencionados asuntos y cualesquiera otros que a juicio del Jefe Ejecutivo deben ser actuados prontamente incluyendo la elección de un Speaker pro tempore.

3. Para asegurar el pronto despacho de los asuntos de la Cámara y evitar que en el futuro queden sin actuar proyectos importantes por falta de tiempo, se acordó proponer a la primera oportunidad las oportunas enmiendas al actual Reglamento de la Cámara. 4. En cuanto a la dimisión del Speaker Paredes, la misma se debió a una mala inteligencia. No habiendo el perdido la confianza en sus compañeros de la Cámara ni estos en él, se acordó unánimemente pedirle que retire su dimisión, y él la retiró, ratificándose la mutua confianza que siempre ha existido entre los miembros de la mayoría de la Cámara. 5. La unidad entre las mayorías de ambas Cámaras continuará como hasta ahora. 6. Ningún peligro amenaza a la unidad de las mayorías de ambas Cámaras. La falta de un bill de obras públicas que está incluido el "pork barrel" es lo que ha impedido a la

mayoría a pedir la celebración de sesiones especiales. El "pork barrel" es el que consigna fondos para los proyectos favoritos de senadores y representantes en sus distritos, por los cuales ellos esperan retener la confianza de sus electores. El "pork barrel" es muy valioso para la reelección pues en la campaña pueden citar con hechos los resultados de su actuación en la legislatura.

La primera dama de Hawaii ha llegado

Mrs. L. M. Judd, esposa del gobernador Judd del territorio de Hawaii, y sus tres hijos, están de visita en Manila por una semana. Llegaron ayer mañana a bordo del transporte naval "Chaumont" procedentes de Honolulu para un viaje por el Oriente. Las autoridades aduaneras extendieron a Mrs. Judd y sus hijos las facilidades del puerto a su llegada ayer.

El "Chaumont" llegó a las 8 de la mañana procedente de San Francisco vía Guam y Honolulu trayendo a muchos oficiales navales de la isla de Hawaii. El capitán F. H. Cooke, de la marina americana encabeza la lista de oficiales marinos que llegaron de Honolulu. El comandante W. J. Riddick también llegó de Hawaii.

INFRACTORES DE LA LEY COGIDOS POR LA ADUANA

Exito de una campaña contra barcos sin licencia en provincias

La campaña iniciada por la Aduana con la cooperación de la Constabularia en diferentes partes del Archipiélago para coger a los que se dedican al tráfico marítimo sin la debida licencia requerida por la ley, ha dado buenos resultados en Batangas, según anuncia el Administrador Vicente Aldanes, quien ha recibido informes de que la Constabularia de Batangas arrestó recientemente a ocho operadores de embarcaciones que viajaban entre diferentes puntos de Batangas llevando en la mayoría de las veces pasajeros y cargamento.

La campaña seguirá hasta que se eliminen a todos los que infringen la ley. Por de pronto, según la comunicación recibida por el Administrador Aldanes, los siguientes botes de motor, con sus respectivos dueños, recibieron notificación de la Aduana preguntandoles porque no

El Caucus de Paz en el Seno de la Mayoría



Fotografía tomada durante el caucus de ayer tarde de la mayoría de la cámara celebrada en el despacho del speaker. A la derecha se ve al speaker Paredes dictando el cablegrama al presidente Quezon para informar del arreglo de todos los conflictos. Entre los que se hallan en la fotografía están los representantes Magsalin, Rafsanjan, Kapunan, Domingo, Oppus, Zulueta, Tumbokon, Romero, Sandoval, Perez y Luna y el secretario F. Zamora.

Un Camion Pasto Del Fuego En La Esquina De Azcarraga E Ilaya



Aspecto que ofrecía la calle Azcarraga, esquina Ylaya, anoche, mientras los bomberos pugnaban por apagar el incendio que se declaró súbitamente en un camión del gobierno de la ciudad de Manila.

Un camión del gobierno de la ciudad que pasaba por la calle Azcarraga, esquina Ylaya, cargado de recipientes vacíos, fue envuelto en llamas súbitamente a las 8:30 de anoche, debido, según se cree a una chispa causada por el sistema de ignición que fue más de lo ordinario y que se puso en contacto con la gasolina del carburador. El fuego fue tan rápido y se extendió con tanta rapidez por todo el vehículo que el chofer que lo manejaba cortó riesgo de morirse ahogado.

Los bomberos de las estaciones de San Fernando y Sta. Cruz respondiendo a la alarma dada por el policía M. Cristobal, estuvieron casi media hora echando agua sobre el camión antes de poder dominar completamente las llamas. El tráfico se suspendió por todo este tiempo, y la gente avida de sensaciones se aglomeró por las aceras dando mucho que hacer a la policía. El camión lleva el No. 630.

En esta época de progreso es muy extraño, que a nadie se le haya ocurrido, hacer algo en este respecto, pero no debe de sorprendernos esta indiferencia en una época en que solo se piensa en la forma de descubrir, minas o de explotar al prójimo. La lucha por la vida, cada día se hace más difícil e intensa, y son pocos los que dedican sus energías al bien común, así pues, ya que nuestra ambición no es descubrir ningún tesoro oculto, permítenos, aportar, nuestro grano de arena en la medida de nuestras fuerzas, por el bien de la comunidad.

Ciudadanos, de ambos sexos, unámonos en el exterminio de la cucaracha que tantos estragos causa en nuestros seres más queridos, y en nosotros mismos. Toda cucaracha que encontremos, matarla, aun cuando ocurra lo mismo que a mí, que me producen náuseas, y pero no importa, pensad, que al matar una cucaracha, salváis probablemente la vida de un niño, o la de un adulto, y todos somos hermanos.

PARTIDO SOLIDO CONTRA "ANTIS"

Nacionalistas y demócratas se coaligan en pueblos de Cebú

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia Cebú, 13 de noviembre.—Caudillos nacionalistas y demócratas de San Nicolás, Pasil y Suba en un mitin celebrado esta noche presidido por el abogado Gullas, aprobaron una moción de que todos los nacionalistas y demócratas "pros" en esta ciudad formen un partido sólido para oponerse a los candidatos "antis" en las elecciones de 1934. También se decidió considerar a los seguidores de Cuenco y Quezon como enemigos de la independencia.

La asamblea endosó la candidatura de Abellana para el segundo distrito; Nicolás Rafols para el sexto, y el Dr. Tojong en el quinto. Otro mitin se celebrará mañana en Piliapan-an, Laguna; en San Roque, Parian y Pampanga el miércoles, en Tejero, Tinago y Bagumbayan el jueves, en Pagin, Ermita y Carbon el viernes; en Pitus y Tajaosan el sábado y en Pardo, Inayawan y Basak el domingo.

También se convino en celebrar una magna manifestación a la llegada del senador Osmeña y otros prominentes "pros" la semana que viene.

La pyorretine Sison esta cobrando fama en el extranjero

El tratamiento moderno de la piolorrea por medio de la Pyorretine, un específico local descubierto por el Dr. Rustia Sison, está ocupando la atención de los profesionales no solamente filipinos sino del extranjero.

Como prueba de ello, según informes que se nos ha facilitado, no hace mucho tiempo un conocido dentista de Iloilo, el Dr. Domingo Mabunan, hizo una visita a la Clínica del expresado Dr. Rustia Sison para presenciar una demostración práctica del tratamiento de la piolorrea sin operación mediante el uso de la Pyorretine.

Recientemente, se ha recibido un pedido de Pyorretine a vía de prueba, de Canton, China, y se cree que esta específica encontrará grandes posibilidades allí en vista de los satisfactorios resultados en algunos casos en que fue aplicado con anterioridad a este pedido.

Por otra parte, según se nos informa, un grupo de dentistas de esta localidad ha pedido del Dr. Rustia Sison una conferencia o discusión científica sobre su nuevo método del tratamiento de la piolorrea.

El auditor insular interno Jaime Hernández, el abogado E. Remo y el contralor Quintos, se reuniran mañana, para deliberar sobre esta cuestión.

Informacion Española

LA DEMOCRACIA SIGUE SIENDO MEJOR GOBIERNO

El representante Delgado habla ante los alumnos del Columbian Institute

Madrid, Agosto.—(Nana).—Hay demasiados gatos en Gibraltar. El gobierno inglés está alarmado. Nunca su permanencia allí, su dominio del estratégico peñón, llave del Mediterráneo en otros tiempos, se ha visto seriamente amenazada hasta ahora. Una verdadera invasión felina crea mil complicaciones para los soldados, los funcionarios y los turistas. No sólo se hace peligroso el abastecimiento de víveres a la población, según declaran las autoridades inglesas, sino que se teme llegue el día en que se produzca una epidemia que diezme o acabe con la guarnición. Pero no acontecerá esto por ahora. El gobierno británico ha dispuesto que se tomen severas medidas. Y a falta de mejor ocupación, las tropas de Gibraltar se dedican a matar gatos.

No hay paz para los vecinos de Bilbao, la populosa ciudad noroñeña. El vecindario se entrega todas las noches al popular deporte del "gamberrismo", esto es, a desfilar por las calles, entonando canciones y gritos de euforia que no se saben el fin que persigue, pero sí se sabe a ciencia cierta que no dejan dormir a la parte más tranquila de la población. Tales proporciones asume el jolgorio gamberrista que el gobernador se ha visto obligado a tomar cartas en el asunto, publicando un bando en que se prohíbe fuertemente a los alegres bilbaínos entregarse a trasnocheos inoportunos.

Cuatro meses sin comer y sin que su sufrimiento más leve conlleve consecuencias de tan dilatado ayuno. Esto es lo que ocurre con una afortunada mortal, joven de catorce años, del pueblo de Seljemi, provincia de Orense, para quien es más que probable que la crisis económica no tenga significado ni importancia. ¡Cielos!—exclara la gente por allí—poder pasar sin comer en estos tiempos de prueba para los espermatozoides! La joven Celia—así se llama—vive tranquila y alegre, sin comer. El caso da que decir. Ha llegado a conocimiento de los médicos de la comarca, quienes han acudido a examinarla. Y todos concuerdan en que el fenómeno es de lo más extraño. Sus facultades físicas y mentales continúan en estado normal, aseguran los médicos. Pero está en cama.

El señor Franchy Roca hace semanas que es ministro. Pero no tiene más que una cartera vacía. Deben ser castigados bajo la ley por operar sin licencia, y dándosele plazo de 48 horas para contestar.

Bote de motor "Bustamante," de Santiago Clora, de Lobo, Batangas; "Tiro Ilagan," de Tiro Ilagan; "32" de Leopoldo Macatagay; "Quinta Pagasa," de Lucio Pagalinaluan; "Nra. Señora de la Paz," de Juan Barrantes, Quezon, Tayabas; "San Miguel," de Agapito Calangit; y "Negociate," de Aguado Pascua y "Triunfo" de otro operador.

Este comentario triste parece haber llegado a oídos del señor Franchy, quien se apresuró a inquirir causas. Veía al señor Franchy aire satisfecho y miraba resaca. No podía pensar que en su desarrollo estaba una tragedia de las proporciones. Inquirió, por lo que de tales observaciones un diputado radical, le sacó dadas enseguida.

Porque tendrá que acabarlando—dijo—la canción del Sr. Serrano que dice: "Triste como siempre errante mi triste"

Este comentario triste parece haber llegado a oídos del señor Franchy, quien se apresuró a inquirir causas. Veía al señor Franchy aire satisfecho y miraba resaca.

Este comentario triste parece haber llegado a oídos del señor Franchy, quien se apresuró a inquirir causas. Veía al señor Franchy aire satisfecho y miraba resaca.

Este comentario triste parece haber llegado a oídos del señor Franchy, quien se apresuró a inquirir causas. Veía al señor Franchy aire satisfecho y miraba resaca.



Tenga Cuidado...

El trabajo constante, sea mental o físico. El origina un desgaste nervioso a causa del esfuerzo. Si se abandona, este desgaste puede ser peligroso.

Combátalo desde hoy, bebiendo todos los días después del trabajo, o con sus comidas una botella de Cerveza Negra "Gato". Contiene fosfatos y otros componentes de gran valor que proporcionan al organismo la energía perdida durante el día de trabajo.

Doctores de fama aseguran que no hay nada como la Cerveza Negra "Gato" para combatir el cansancio. En cuanto beba un vaso se encontrará enseñuida mejor—notará como le da nuevas fuerzas.

La Cerveza Negra "Gato" es el recurso indispensable de miles de personas de vida activa y agitada.

Advertisement for La Cerveza Negra 'Gato' featuring a cat logo and the text 'LA CERVEZA NEGRA MARCA "GATO" ES BUENA PARA USTED'.

De la COLONIA ESPAÑOLA

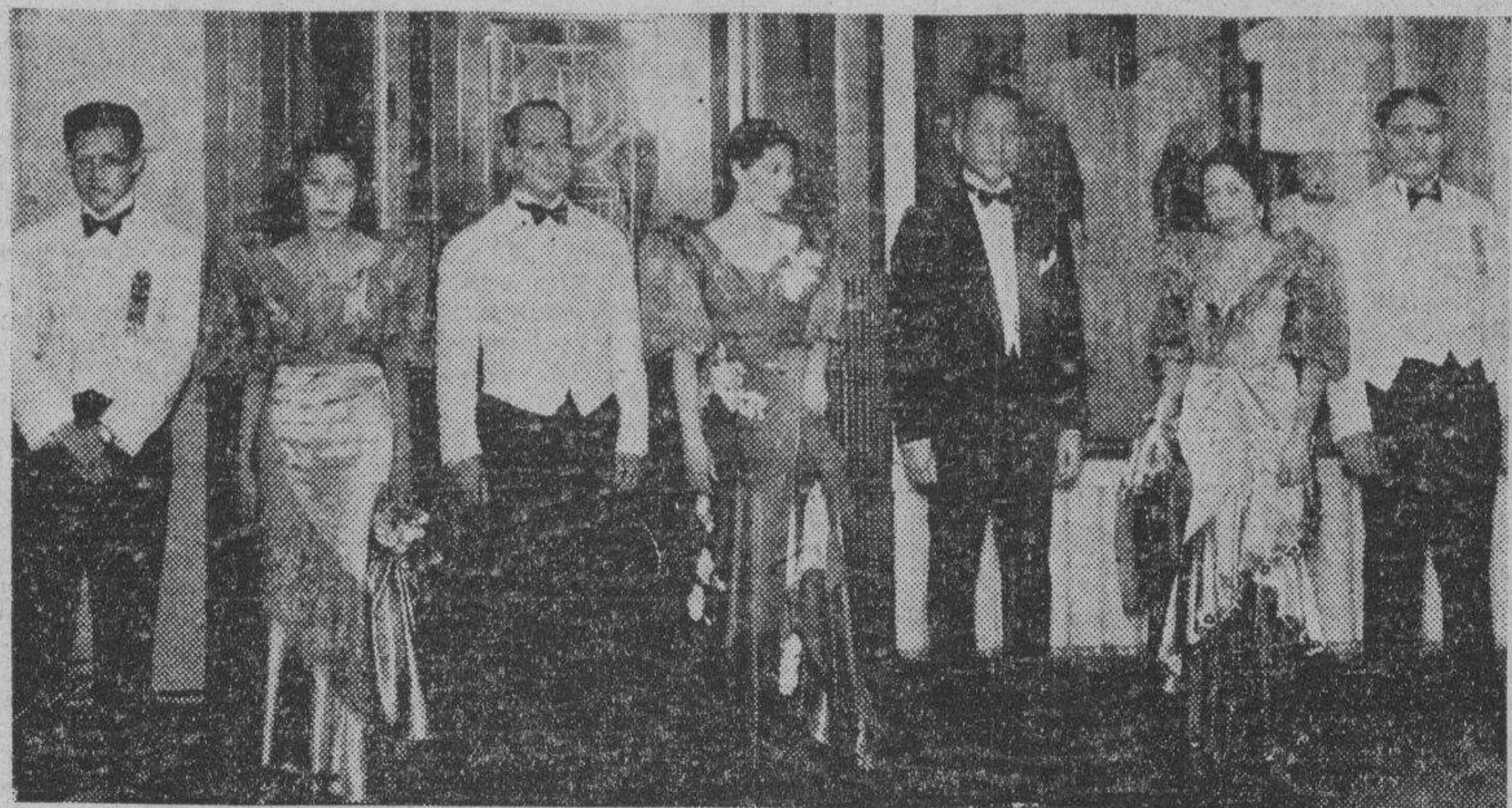
Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

Notas salientes de un acontecimiento social



La línea de recepción en la fiesta de gala ofrecida por el Kahirup en el Manila Hotel (12 de Noviembre, 1933).

Nueva Socia

En la lista de nuevas socias del Kahirup y Rho Alpha admitidas recientemente...

Leonila Fernandez es graduada en Ciencia Domestica y Bellas Artes por el Colegio de la Asuncion.

La cantina de la Cruz Roja en U.P.

Bajo la dirección de Anastacia G. Tupas, directora de la escuela de higiene de la Universidad de Filipinas...

Ayer lunes, 13 de noviembre, fue el día del club de mujeres...

abogacia. Entre los conmensales se hallaban, las Sras. Concepcion Cuenco, Miss Cebu en el carnaval...

"DIPHENSO" advertisement with text: "Preserva la madera y destruye el anay".

Advertisement for MANILA GAS CORPORATION with text: "No habra demostración culinaria el Miercoles, 15 de Noviembre".

Advertisement for Dana perfume with text: "el perfume delicioso que nunca llega a evaporarse".

El concierto sinfonico en el Metropolitano mañana a las 9



Prof. LIPPAY será ejecutado en su composición original para orquesta por vez primera en Filipinas en el concierto de mañana.

Cordial despedida tributada al ingeniero Siuchi



Una típica fiesta de despedida se dio al mediodía del 12 en el Rizal Natatorium en obsequio al ingeniero Pedro Siuchi.

campus' de la Universidad de Filipinas. Presidirán la cantina de este día en la Universidad el principal de la U. P. High School Sr. Juan Canave...

El Club 'Sta. Cecilia' en el Col. de Santa Isabel

Conciertos musicales cada tres meses se celebraran en el Colegio de Santa Isabel, Intramuros...

CONDICIONES

1- PUEDEN tomar parte en este interesante Concurso todas las Señoras y Señoritas...

---ATENCION---

Atendiendo a los deseos de nuestros parroquianos, desde hoy vendemos en nuestro establecimiento carne del país...

Table listing prices for various types of meat (Solomillo, Cadera, Pierna, etc.)

Table listing prices for CARNE DE AUSTRALIA (Solomillo, Cadera, Pierna, etc.)

Tenemos toda clase de pescados frescos del país y del extranjero...

ERMITA MARKET & COLD STORES

Advertisement for Dr. C. Jährling's NEURISAN with text: "Recomendado para Inquietud nerviosa, Insomnio, Histeria, Hipcondriasis, Neuralgia, Hipertonía, Epilepsia, etc."

Advertisement for FINE O-XINA with text: "Es el mejor preservativo contra las Aftas, pruritos, Asperidad del Cutis, Granos, Pecos y Pañ blancos."

NOMINADA



Nieves Ocampo, bella y distinguida guineña, hija de los conocidos abogados J. Ocampo y señora...

Prestigiosos elementos de la capital y provincias honran un dinner-dance en el Manila Hotel

Manila social y cosmopolita, de una parte, y de otra, Negros Occidental e Iloilo, Pampanga y Tarlac...

Los nuevos padres, Sres. de Lopez, recibieron, por el grato acontecimiento familiar en celebración cordiales votos de felicitación y...

música incidental de la obra de (Continúa en la pag. 7)

Liga de damas catolicas en San Miguel, Tarlac



San Miguel, Tarlac, Noviembre 13.—La señorita Leocadia Malungkot, ex-alumna de la Tarlac high school, fue elegida presidenta de la Liga de Mujeres Catolicas...

Large advertisement for "SEÑORAS! He Aquí Un Gran Concurso de Vestidos de P2.00, Trajes de Mestiza de P4.00 y Sombreros de Señoras y Niñas de P1.50".

Beck's Radio KZIB advertisement.

Segunda velada de la Manila Phil. Academy

La nueva, pero ya conocida "Manila Philharmonic Academy" vuelve a organizar para dentro de poco una "Musical Causerie"...

Agape leyteño El Sr. Domingo C. Veloso, secretario del senador Jose Ma. Veloso...

Advertisement for REPULSE PARK with text: "Entrada y Patines GRATIS Para Las Señoras".

EL 28 TORNEO PROVINCIAL DE TARLAC, 17-18

Cuatro unidades competirán en los encuentros de este año; fuerte oposición se anticipa

Especial a La Vanguardia

Tarlac, Tarlac, noviembre 14.—El 28o torneo provincial anual de Tarlac se celebrará en Concepción, Tarlac el 17 y 18 del mes actual de noviembre. Los unidades inscritas que tomarán parte en las competencias son las siguientes:

Unidad I compuesto de Camiling, San Clemente, Santa Ignacia y Mañanoc.

Unidad II: Gerona, Paniqui, Anaó, Ramos, Pura, Moncada y San Manuel.

Unidad III: Victoria, Tarlac, La Paz, Concepción, Capas y Bamban.

Unidad IV: Tarlac HI y Trade School (Estudiantes de primer año).

Antes de la inauguración del torneo se celebrará una parada de todos los atletas seguidos por un discurso por el Senador Benigno S. Aquino, el invitado de honor.

Los siguientes son los oficiales de los diferentes encuentros:

Referees, Moises Aganon; Manager of the Meet, Bartolome Lopez; Starter, Clemente Tero; Field Doctor, Dr. Cornelio Tayag; Marshal, Cornelio Reyes; Clerks of Course, Francisco Ancheta, Delfin Gamboa, Announcers, Emiliano de Vega, Jose Barrera.

Inspectores—Teodoro B. Concepcion, chief; Isidro Cayanán, Francisco Balanz, Juan Laoang, Pedro Manuel.

Field Judges—Julio Laoang, chief; Teodoro M. Lising, Juan F. Fagela, Silvestre Tadiwan, Leandro Lumba, Jose Pacal.

Judges of Finish—Eufonio Malonzo, chief; Jose M. Ramos, Vicente P. Castro, Emigdio Zamora, Santiago Ocampo, Carlos Gumamán.

Timekeepers—Julio Esteban, chief; Sebastian Lagade, Mauricio Labutong, Ricardo Plamenno, Santiago Lacuin.

Umpires—Baseball: Miguel Cajula, chief; Julian Esteban, Leopoldo Ibarra, Alejandro Guerrero; Indoor Baseball: Hilario S. Mercado, chief; Leon Fabros, Filomeno Figueroa, Isabelo Antonio.

Basket Ball: Adolfo Castro, chief; Roberto Serrano, Rufino Marquez, Ramos Santo Domingo, Tennis: Gerardo Sison, chief; Delfin Gamboa, Martin Arciga, Dominador Pangilinan.

Viernes, Nov. 17, 7:30 a.m.—Track and Field—

100 Meter Dash—Trials
400 Meter Dash—Trials
Javelin Throw—Finals
110 Meter High Hurdles—Trials
500 Meter Run—Finals
300 Meter Dash—Trials
Shot Put—Finals
Running high jump—Finals
400 Meter Low Hurdles—Trials
400 Meter Relay—Finals

Tennis Singles:—Unit I vs. Unit III
Unit II vs. Unit IV
Indoor Baseball:—

Unit I vs. Unit III
Unit II vs. Unit IV
Junior Baseball:—

Unit I vs. Unit IV
Unit II vs. Unit III
Tennis Doubles:—

Unit I vs. Unit III
Unit II vs. Unit IV
Junior Baseball:—

Unit II vs. Unit III
Indoor Baseball:—

Unit II vs. Unit IV
Basket Ball:—

Unit I vs. Unit II
Unit III vs. Unit IV
Track and Field—

100 Meters Dash; 400 Meter Dash; Discus Throw; Running Broad Jump; 110 High Hurdles; 1500 Meter Run; 200 Meter Dash; Pole Vault; 400 Meter Low Hurdles; Hop, Step and Leap; 1600 Meter Relay, all finals.

Tennis Singles:—

Winner in A vs. Winner in B
Tennis Doubles:—

Winner in A vs. Winner in B
Indoor Baseball:—

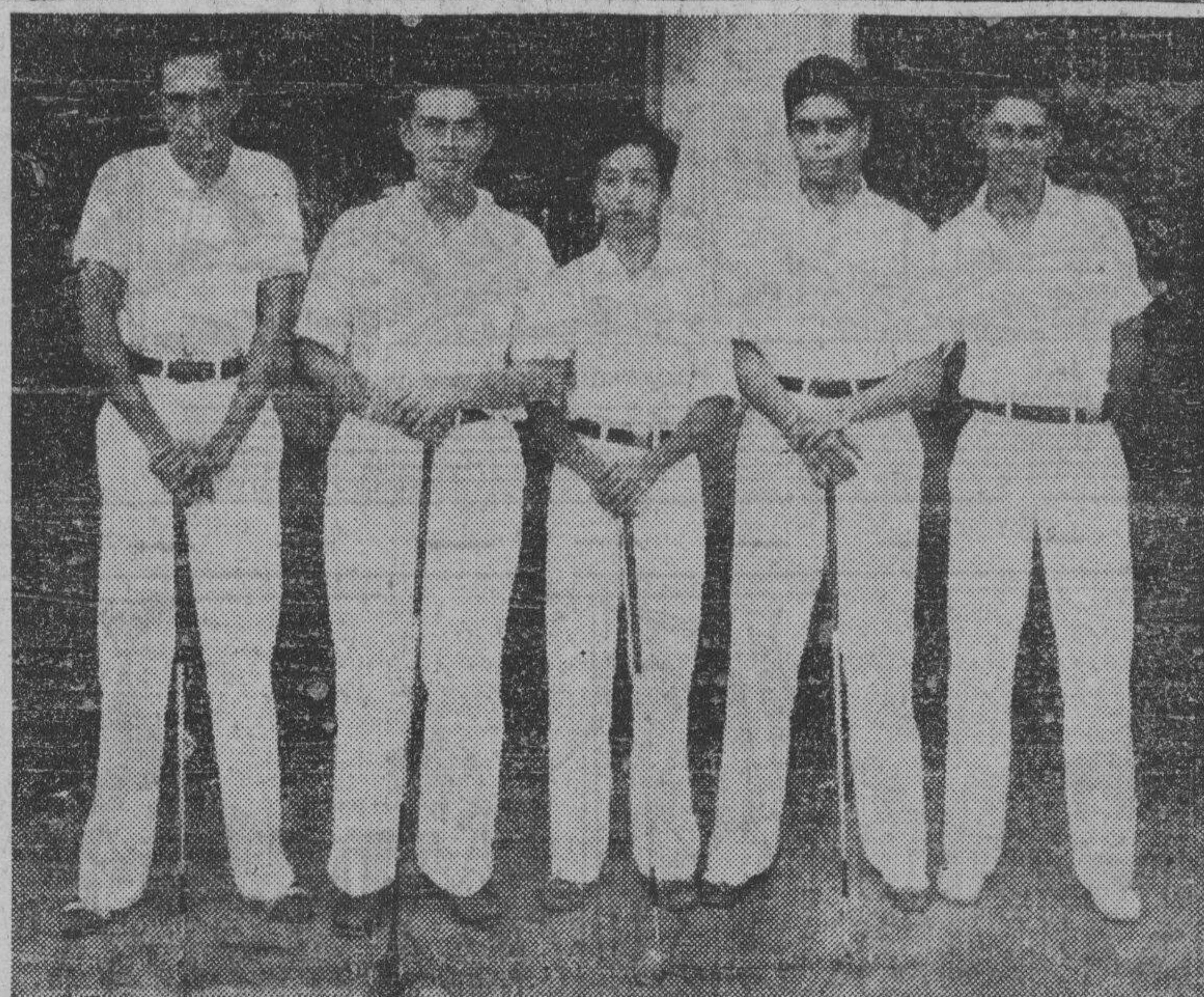
Winner in A vs. Winner in B
Basket Ball:—

Winner in A vs. Winner in B
Junior Baseball:—

Winner in A vs. Winner in B
Afternoon-Exhibition Games—

Indoor Baseball: High School vs. All Elementary; Tennis (Manila Visitors); Basketball: High School vs. All Manila.

GOLFERS COMPETIDORES DE LA SALLE



La Salle famoso por sus atletas estará representado por un fuerte equipo en el torneo intercolegial de golf patrocinado por las publicaciones de la TVT. Este cuarteto de golfer que aparecen con su manager esperan presentar una fuerte lucha por el campeonato y el trofeo ofrecido por la TVT. De izquierda a derecha: Jose L. Zaragoza, Manuel L. Gonzales, capitán; Estanislao Fera, Ernest Kahn y Basil Francisco, manager.

VENTURA MARQUEZ Y Y. TARLEY EL SABADO

Little Samson y Vic Fuentes se verán en el semifin

EL CARD MAIN EVENT

Ventura MARQUEZ vs. Y. TARLEY (Mexican Flat) (Cervantes)

10 asaltos—125 lbs.

SEMI-FINAL

Little SAMSON vs. Vic. FUENTES (Tondo) (Hollo)

8 asaltos—118 lbs.

SPECIAL ATTRACTION

Tiger AL vs. Big DADO (Army) (Sta. Cruz)

4 asaltos—190 lbs.

ALL STAR SUPPORTING CARD

Young TEDDY vs. Primo VIDAL (Pagsanjan) (Cervantes)

6 asaltos—130 lbs.

Fgt. CORNEJO vs. C. CONTRERAS (San Juan) (Tondo)

6 asaltos—120 lbs.

Clever YEBANA vs. Clever PEREZ (La Yebana) (Sta. Cruz)

4 asaltos—105 lbs.

Little TEDDY vs. Co. Wash. LEE (Pagsanjan) (Cine Star)

4 asaltos—112 lbs.

Ventura Marquez, pugil mejicano y contender para el campeonato featherweight del Oriente cruzar guantes con Young Tarley en el encuentro principal de diez asaltos del sábado que viene en el Olympic Stadium.

Ambos pugiles son bien conocidos por nuestros aficionados y los dos se han estado entrenando con verdadero interés durante estas últimas semanas principalmente Marquez que esta deseoso de desquitarse de la derrota, no popular por cierto que sufrió hace algunas semanas en manos de Joe Eagle.

No obstante, en Tarley hallara el mejicano un hueso muy duro de roer puesto que es tambien de los que no descansan ni un momento cuando esta en el ruedo y sabe aprovechar hasta de la mas pequeña oportunidad para sacar ventaja de su situación.

Little Samson y Vic Fuentes se verán frente a frente en el encuentro semifin de la noche. Este encuentro, a juzgar por el calibre de ambos pugiles, promete robar interés al encuentro principal.

La atracción principal sera un encuentro de 4 asaltos entre Tiger Al del ejército y Big Dado de Santa Cruz.

El resto del card es de los interesantes.

El Concierto.

(Continuación de la Pag. 5)
Daudet 'L' Arlésienne', compuesta por Bizet en 1872, las dos partes de 'L' Arlésienne' siguieron después de 'Carmen'; estas composiciones son

RADIO SE EXHIBE HOY—10 a. m. Hasta 1 p. m.—20c y 40c Después 1 p. m.—30c y 50c Películas de Estreno Solamente "LiLi DAMITA" en "GOLDIE GETS ALONG" con Charles Merton y Sam Hardy BELA LUGOSI Cap. 7-8

GAIETY Hoy y Mañana "PEG O' MY HEART" Marion Davies—O. Stevens "GIRL GRIEF"—Charlie Chase Funciones: 3—5—7—9 p. m.

La U. P. High Se Adelanta En El Tennis De La Small 9

Derrota por 2 contra 1 al Far Eastern en la inauguración de los encuentros ayer

La U. P. HI obtuvo la delantera por 2 matches contra 1 sobre la Far Eastern College en la inauguración del torneo anual de tenis femenino de la Small Nine que tuvo lugar ayer tarde en los courts del Rizal Field.

En el primer partido de singles, Pantig de la U. P. derrotó a Filomena de la F. E. C. por el escor de 6-2, 6-6 y 6-0, mientras la Sra. de Austria, también de la U. P. venció a la Srta. Fog por straight sets, 6-0 y 6-2.

La combinación Dizon-Quebral de la F. E. C. anotó su única victoria en el encuentro de dobles derrotando a la pareja Patrata-Florencia por el recuento final de 7-5.

Los dos últimos partidos de singles se jugarán esta tarde.

KZEG

Programa de esta tarde Martes, Noviembre 14

1:15 p. m.—Melodías.
2:00 p. m.—Romanzas.
3:30 p. m.—Jazz.
3:00 p. m.—Programa filipino.
3:30 p. m.—Apreciación Musical.
4:00 p. m.—"Variedades" españolas.
4:30 p. m.—Hora filipina.
5:00 p. m.—Programa de baile por Don Ives Got To Pass Your House to Get to My House.
Moonstruck.
Learn to Croon.
Just a Little Home for the Old Folks
Just Because You're Young
Good Night My Lady Love
Long About Sundown
My Darling
Along Came Love
Y otros.

Los mas populares de Bizet entre los públicos de los conciertos.

Ritmos exquisitos, melodía cautivante, una ejecución espléndida, de parte de la orquesta y la brevedad en sus movimientos individuales, son la característica de las obras del célebre compositor francés.

El público aficionado de Manila sin duda acogerá este número del programa con agrado y entusiasmo.

Otros números del programa son, "Leonore", la grandiosa obra de Beethoven, la overtura No. 2, calificada como la "overtura de las overturas", cuya parte más importante es un himno triunfal más grandioso a la libertad que el mundo jamás haya oído; el concierto de piano de Liszt, los "solos" que serán ejecutados por la Srta. Milagros Ocampo, prominente pianista de la localidad y "Moldau", de Smetana, que se incluye en el programa a petición de muchos amantes de la buena música en Manila.

Los billetes se pueden obtener hoy en el Teatro Metropolitano.

Encuentros Disputados

Los partidos del Sampaloc Athletic han sido interesantes

Partidos muy interesantes caracterizaron la inauguración del torneo de basketball entre miembros del Sampaloc Athletic Club, jugadores el

FOX ULTIMO DIA Primera Función: 11:00 A. M. Después 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.

Un artista renombrado en un drama de lo mas chistoso basado en la vida de casado—

JACK BUCHANAN IN YES, MR. BROWN UNA PELICULA UNITED ARTISTS. TAMBIEN MICKEY MOUSE Caricatura AFBURY PARK MURDER Sensacional-Misterioso

COLUMBIAN Y MCKINLEY Y. VICTORIOSOS

Ganan sus respectivos encuentros en la continuación de los juegos de la P.B.A.

McKinley Y y Philippine Columbian ganaron sus respectivos partidos de los McKinley Bears y McKinley Cubs en los partidos jugados anoche en relación con el actual torneo de tempis jugados anoche en los alleys del Rizal Post.

Jugando en sus ropas aleyes el Columbian Club derrotó por tres juegos seguidos al fuerte equipo de Nichols Field causando una verdadera sorpresa.

Resultados:

McKinley Y Enriquez 164 151 201-516 Buepinto 200 171 203-574 Patombon 185 194 200-579 Fernandez 200 172 196-563 Barbadillo 184 202 179-566

McKinley Bears Wheeler 201 189 166-556 Johnson 171 156 177-504 Tate 156 174 157-487 Hittington 146 158 206-510 Ragan 157 189 177-523

Phil Columbian Lozano 147 181 158-496 Kahn 199 135 161-495 Miguel 160 100 19-539

domingo pasado en el campo de la National University. Los Hunts derrotaron al Vikings por 31-25 y el Romans venció al Spartans por 31-20.

Resultados:

Hunts—31 Vikings—25 C. Martin 8 A. Gonzaga 11 A. Cuevas 4 F. Garcia 2 D. Espiritu 4 A. Inocencio 2 Alejandro 2 F. Caleon 9 A. San Pedro 0 G. Almaria 1 A. Vasquez 13 D. Santitas 0 H. Nuguit 2 S. Aquilana 0 F. Lajorda 0 R. Johnson 0 E. Cabrita 2 A. Laocan 0 F. de la Peña 0

Romans—31 Spartans—20 A. Laneta 0 R. Perez 4 E. Gonzaga 17 P. Fuentes 2 J. Lazaro 0 R. Gorospe 4 F. Gervacio 1 E. Caleon 3 N. Tapang 2 E. Santos 3 M. Gallardo 0 G. Santos 0 F. de Guia 6 C. Bernardo 0 A. Perez 2 B. Laocina 0 M. Perez 3 I. Cabling 4 R. Batara 0 C. Cruz 0

Far Eastern College venció al Millie Stars por 48-28 en un partido jugado el domingo en Singalong.

Resultados:

F. E. C.—48 Millie Stars—28 Gabriela 12 Correa 19 Oregias 12 Santos 5 Guzman 5 C. Tanco 0 Catalán 7 Pateros 0 San Jose 0 A. Omamp 0 Perez B. 9 Bianco 0 Perez C. 2 Cornel 0 Mafiosa 0 Pedrigosa 0 Castro 1 F. Omamp 2 J. Omamp 0

Dorothy Round campeona inglesa esta en Japon

Miss Dorothy E. Round campeona británica de tennis y su compañera Gertrude Mary Heeley, otra tenista inglesa estaban entre los pasajeros del "President Jackson" en su viaje alrededor del mundo.

Las tenistas británicas desembarcaron en Kobe en donde jugarán en un número de partidos de exhibición. Después de su paso por Japon es posible que pasen por Manila y de allí a los Estados Malayos, India, Egipto y varios puertos del mediterráneo. Dejarán el barco en Marsella y viajarán por tierra hasta Inglaterra.

POR 2 TANTOS LA UNIDAD IV GANA

Se lleva la palma en las competiciones anuales en Los Baños

ESTADO FINAL DE EQUIPOS

Unit IV 32 Unit V 30 Unit II 18 Unit I 8

Haciendo un total de 32 tantos o sea 2 más que la unidad rival en las competiciones, la unidad IV se apoderó del campeonato anual del Carnaval en el colegio de Los Baños. La Unidad V se apoderó del segundo lugar mientras que la Unidad II sólo consiguió ocupar el tercer puesto con un total de 18 puntos a su crédito.

Resultados:

400-Meter Relay— 1. Unidad V (Forestry); Pontanilla, Cagalawan, Garduque, Mavallasca. Tiempo: 45.8 segundos. 2. Unidad IV C. A. Seniors. 3. Unidad II C. A. Sophomores. 4. Unidad I. C. A. Freshmen.

Salomon 170 — 170 Ang 172 173 179-524 Goyena — 168 169-337

McKinley Cubs Halloran 159 136 163-458 Rumbold 143 178 125-441 Raa 171 147 156-474 Underwood 128 — 203-331 Knoll 166 163 149-478 Tiltonson — 128 — 128

Nichols Field Hoover 166 146 — 312 Caruso 158 169 182-509 Kephart 160 169 161-490 Davis 139 155 137-431 Swanson 171 149 181-501 Roggensee — — 169-169

Columbia Club Harris 150 148 167-468 Maly 110 174 147-481 Krick 220 195 191-570 Caldwell 178 168 166-512 Whitacre 164 185 179-528

822 834 850-2506

LOS MARINES AFRONTAN A AMERICANS

Se enfrentaran en Cavite mañana en uno de los partidos de la P.B.L. fuera del Alunan Park

ESTADO DE LOS EQUIPOS

Marines 2 2 500 Army Americans 2 2 500 Big 3 2 500 Philippine Scouts 2 2 500

Juego mañana en Cavite 2:00 p. m.—Marines vs. Army Americans

Comenzando a las 2 p. m. mañana en Cavite, el nueve de los Marines se encontrará con el equipo del Army Americans en un partido de beisbol concertado para 9 innings en relación con la actual Liga Beisbolera de Filipinas.

Una victoria para cualquiera de los dos equipos decidirá el primer puesto en la liga. Los cuatro equipos se encuentran hasta la fecha empatados con dos victorias y dos derrotas a su crédito así es que una victoria para cualquiera de los dos decidirá el primer puesto mientras que una derrota decidirá, entre tanto el equipo que mantendrá el último lugar.

Este encuentro pondrá frente a frente a Bartlett y Lynch ambos estrellas lanzadores de los dos equipos. "Tiny" Bartlett de los Marines tiene el honor de haber ganado dos victorias aunque no consecutivas por cero, se debe de recordar que este gigante lanzador de los Marines mantuvo a raya a los bateadores de los Philippine Scouts en su primer partido durante la inauguración de la P. B. L. por el escor de 2-0. Por mas que el sábado pasado el mismo Bartlett fue derrotado por la Big 3 fue bateado sola-

mente por un par de hits por los universitarios. Al día siguiente sin embargo, Bartlett se reivindicó manteniendo a raya al nueve Philippine Scouts via el escor de 4-0.

Por otra parte, Lynch tiene a su crédito el haber ganado dos victorias consecutivas a expensas del nueve de los Scouts y la Big 3, en sus dos juegos en que el joven Lynch ha pitchado.

En el partido para mañana los fans de Cavite presenciaron un verdadero duelo de pitchero representados por Bartlett de los Marines y Bod Lynch de los Army Americans.

El sábado proximo en el Parque Alunan se enfrentaran en el primer encuentro, la combinación Big 3 contra el nueve Philippine Scouts y en el segundo y último partido, por tercera vez cruzaran bats el nueve Marines contra el Army Americans. Juzgando por el estado nivelado que existe en la liga ambos partidos prometen ser interesantes.

4600-Meter Relay—

1. Unidad IV, C. A. Seniors. Lorenzo, Rivera, Schuck, Yatar. Tiempo: 3 mins. 46 segs. 2. Unidad II, C. A. Sophomores. 3. Unidad V Forestry. 4. Unidad I, C. A. Freshmen. Sprint Medley Relay—

Las Chicas De La Normal Ganaron

Derrotan a las de Mapa en el torneo de voleybol para niñas

El equipo de girls' voleybol de la Philippine Normal School ganó sobre los voleybolistas de la Mapa HI por el escor final de 2-10, 21-14 y 21-12 en el partido celebrado ayer tarde en el Parque Osmeña en relación con la liga anual de la M. I. A. A.

En el otro partido, la Torres HI y la Arellano HI terminó en un empate. Al finalizar el encuentro, ambos bandos tenían ganados 6 sets cada uno. La anterior copa de los dos primeros sets por 21-15 y 21-17 mientras las de la Arellano los dos últimos por 21-17 y 21-19. El último set de desempate tuvo que ser pospuesto por causa de la obscuridad.

Esta misma tarde se celebrarán 2 partidos de girls' indoor-beisbol en el Osmeña Park. En el primer encuentro la Normal School se enfrentará contra la Torres HI y en el segundo partido la Arellano HI medirá fuerzas contra la Arellano HI. Ambos partidos prometen ser interesantes.

Este partido para mañana los fans de Cavite presenciaron un verdadero duelo de pitchero representados por Bartlett de los Marines y Bod Lynch de los Army Americans.

El sábado proximo en el Parque Alunan se enfrentaran en el primer encuentro, la combinación Big 3 contra el nueve Philippine Scouts y en el segundo y último partido, por tercera vez cruzaran bats el nueve Marines contra el Army Americans. Juzgando por el estado nivelado que existe en la liga ambos partidos prometen ser interesantes.

LYRIC ULTIMO DIA JUNE KNIGHT MARY CARLISLE, SALLY O'NEIL DOROTHY BURGESS EN LADIES MUST LOVE

COMENZANDO MAÑANA El drama de una joven que descubrió que la decencia tenía su precio. El verdadero amor la había rebajado en su valor! Barbara STANWYCK "SHOPWORN" with Regis Toomey - ZaSu Pitts

MIDNIGHT FOLLIES CON NUMEROS EXTRAORDINARIOS, INCLUYENDO BETTY Y ARLENE EN BAILES ACROBATICOS MARAVILLOSOS FRANK BRAIDWOOD CELEBRE ARTISTA DE COMEDIAS MUSICALES, DE HOLLYWOOD—Y MAESTRO DE CEREMONIAS Y 8 BAILARINAS HERMOSAS 8

SAVOY ERNEST TRUOX UNA MERKEL en WHISTLING IN THE DARK WILLIAM POWELL KAY FRANCIS en ONE WAY PASSAGE THE MERRY-MAKERS EN 12 NUEVOS ACTOS DE VAUDEVILLE MODERNO Y UN GRAN "SKETCH"

A todos los que padecen de Estreñimiento, Enteritis, Males digestivos, Infecciones biliares. Tomen por la noche, al acostarse, dos comprimidos de Lactolaxine Fydau. Este remedio es un poderoso reductor del intestino, el único y más eficaz que cura el estreñimiento. La Lactolaxine Fydau, admitida en los Hospitales de París, la prescriben las eminencias médicas en todos los países. Laboratorios Biológicos André PARIS, 6, Rue de La Motte-Picquet, París (Francia). Véndese en todas las buenas farmacias.

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

La chica que antes de casarse califica de hermosas las peculiaridades de un hombre, dira acaso que son terribles despues de casada?—Es teoria absurda decir "El casamiento secreto es sacrilego; el amor libre correcto".

ESTIMADA MISS DIX: Un hombre que está enamorado de mí, me tiene por muchas cosas que no lo soy—guapa, lista, admirable y así por el estilo—y es el hombre más amable y más admirable que he visto. Así mismo, tiene una mente alerta, buenos modales, personalidad agradable, buen empleo y es muy generoso, aun cuando no tiene mucho dinero, pero esta parte no me preocupa porque puedo divertirme más con un hombre que gasta libremente cinco céntimos que uno que tiene que gastar escatimando \$10. Y así mismo, nos gusta hacer las mismas cosas. Pero aquí está la dificultad. El usa medias de lana durante el verano e invierno, lee poco y no tiene ningún conocimiento particular. Lo que quisiera saber es: tendré acaso a veces un deseo de unos pies más estrechos, y de una figura para pareja de baile? Después del casamiento, me harán gritar las medias? Me producirá una hemorragia su modo de andar, o es que continuaré sonriendo y diciendo para mí: "no es guapo él acaso,"



MARY D.

RESPUESTA:

PUES, Mary, Vd. se acuerda de la respuesta histórica que Punch dió hace mucho a un hombre que le preguntaba si debía casarse o no. A lo que Punch replicó: "Cualquier cosa que haga, lo lamentará."

HAY MOMENTOS en cada casamiento, por más feliz que fuese, en que el marido y la esposa sienten al menos un momento pasajero de pesar y ansia de su libertad perdida. Y cualquier tipo de marido y esposa que escojan hay veces y motivos en que llegan a desear que hubieran escogido al otro.

UN HOMBRE puede amar mucho a su esposa pero surgirán ocasiones en que, si está casado con una María sencilla y económica, que es buena cocinera y ama de casa, pero que no es para ser contemplada ni escuchada, fíjará el ojo en una beldad bañista. O si está casado con una muñeca que se parece a un millón de dólares o una intelectual, pensará cuan bonito sería tener una esposa que ahorrará su dinero en vez de disiparlo en las lindesas de París, o cuan cómodo sería llegar a casa con una buena cena y alimentarse su cuerpo con una comida bien preparada en vez de tener que alimentar su alma con jacintos blancos.

Y LO MISMO pasa con la mujer. Si está casada con un hombre bueno y fiel que es tan casero como el gato de casa a quien no se le puede hacer salir de casa por la noche, ella tendrá sus momentos de cavilación pensando cuan alegre sería tener un esposo que se paseara con ella por las noches. Si está casada con un trabajador e industrial, que trae a casa el pan, automóvil y las cosas, pero cuya conversación solo se limita entre las acciones en el mercado y el negocio de comestibles, ella pasará horas deseando una pareja con quien pueda discutir la razón de las cosas, aun cuando él no pueda ganarse la vida.

ALLI lo tiene pues. Y la única verdadera solución del problema sería que cada hombre tenga dos esposas—una para ser utensilio de cocina y otra para adorno de la sala y que toda mujer tenga dos maridos—uno para que trabaje por ella y otro para ser su compañero de juego.

PERO en vista de que este plan no es factible, lo mejor que pueden hacer los hombres y mujeres es determinar si son todo estómago o todo alma y escoger la pareja que más cuenta con las cualidades que ellos desean y luego a olvidar al otro.

EN SU CASO, yo diría que su hombre es bueno, y que él tiene mucho que ofrecerle en materia de amor, compatibilidad de carácter y personalidad agradable que bien puede pasar por alto sus pequeñas peculiaridades. Después de todo, las medias de lana no son un verdadero vicio, y quizás sean solo una debilidad menor de la cual puede curarse.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Hay alguna excusa en las actuales condiciones económicas para que los jóvenes enamorados hagan caso omiso de los convencionalismos y de los lazos matrimoniales. Estoy muy enamorada de un hombre de 28 años de edad, que prácticamente está desempleado. Sería absolutamente imposible para nosotros el casarnos. El dice que el amor es lo único que importa y que los lazos matrimoniales no hacen de las personas leales entre sí. He sugerido que nos casemos secretamente, pero él cree que tal casamiento sería sacrilego y no sería ningún verdadero casamiento del todo porque estaríamos sacudiendo las responsabilidades del matrimonio. Qué dice Vd., INTRIGADA.

RESPUESTA:

EL MANDAMIENTO: "no cometerás adulterio" no queda afectado por las condiciones económicas. Se mantiene firme en tiempos de carestía como en tiempos de bonanza.

Y LOS RESULTADOS de que una chica lance su gorra a un molino de viento, sacrificando su buen nombre, deshonrándose para siempre a sus propios ojos al hacerse amante de un hombre tan desastrosos para ella durante una depresión que durante una prosperidad. Porque un hombre esté desempleado y no pueda casarse con una mujer no le justifica a descartarla del camino estrecho y recto del bien, y es indigno en él apelar a las simpatías de ella—que son siempre el punto débil de una mujer—para conseguir que ella hiciese una cosa que sabe que es mala.

NUNCA he oído una serie de argumentos tan ilógicos como los que aduce su novio en apoyo de su apelación de que Vd. se hiciese su amante. Carecen de todo sentido común como lo verá si solo se sentará quietamente cuando él no está delante para que le influyera con su presencia, y se puestera a analizarlos.

COMO se figura él de que un casamiento secreto es sacrilego mientras que es cosa buena el concubinato? De los dos, el casamiento secreto debe ser preferido, porque al menos cumple con la ley de los convencionalismos y da a la mujer una posición en la sociedad. Así mismo, le da a ella algún derecho sobre el hombre, y si ella llega a tener hijos, les da la decencia de la legitimidad en vez de mancharlos con la afrenta de haber nacido fuera del matrimonio.

YO NO APRUEBO los casamientos secretos porque siempre hay sospecha de escándalo en ellos, y porque creo que el hombre y la mujer que quieren vivir juntos deben tener el valor de salir y hacerlo abierta y honradamente y a la faz de todo el mundo. Pero un casamiento secreto, donde una mujer puede producir su certificado de matrimonio como prueba de su honradez, es mucho mejor que una intriga fatal.

DOROTHY DIX.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson



JOAN: Tío, Jimmy! Le he encontrado. Y, oh, se ha muerto!



UNA: Ten valor, Joan. JOAN: Perc, oh, tanto le amaba.



PROFESOR: Está vivo, pero inconsciente.



JIMMY: El avion se libró de sufrir daños. PROFESOR: Vamos a llevarle a Jack allí. Parece haberse desmayado por la tremenda concusión de aire al reventarse la rueda.

CONNIE

Por Frank Godwin



CONNIE: Donde es el camino para salir, Dr. X? No tiene Vd. algún atajo para salir de la cueva? DR. X: Si hay un candado de aire que conduce a la superficie del lago. Yo voy a ir delante. Tengo la llave.



IVAN: Un momento, doctor. No podrán salir por ese camino. Me hicieron fundir la puerta con una antorcha de acetileno para que Vds. no la puedan usar.



CONNIE:—pues, si dice la verdad, allí se desvanece nuestra única esperanza. No podemos usar el tunnel debido a aquellas tarantulas. Y el otro camino es de muchas millas de largo. Nos hundiríamos antes de que podamos salvar un cuarto del camino.



IVAN: No estoy mintiendo. Vaya a verlo por sí misma. No cree Vd. que yo saldría de aquí si hubiese un camino?

FRITZI la Corista

Por Ernie Bushmiller



Pues cómo está el demonio de agente de publicidad? Lleno de ideas, lleno de ideas.



De paso, Pinky. Vd. me prometió mandar imprimir algunas tarjetas de visita. Oh, sí, las tengo aquí.



MISS FRITZI RITZ MANAGED BY PINKY PARKER No cree que mi nombre ocupa demasiado espacio?

¿LO HAS VISTO?

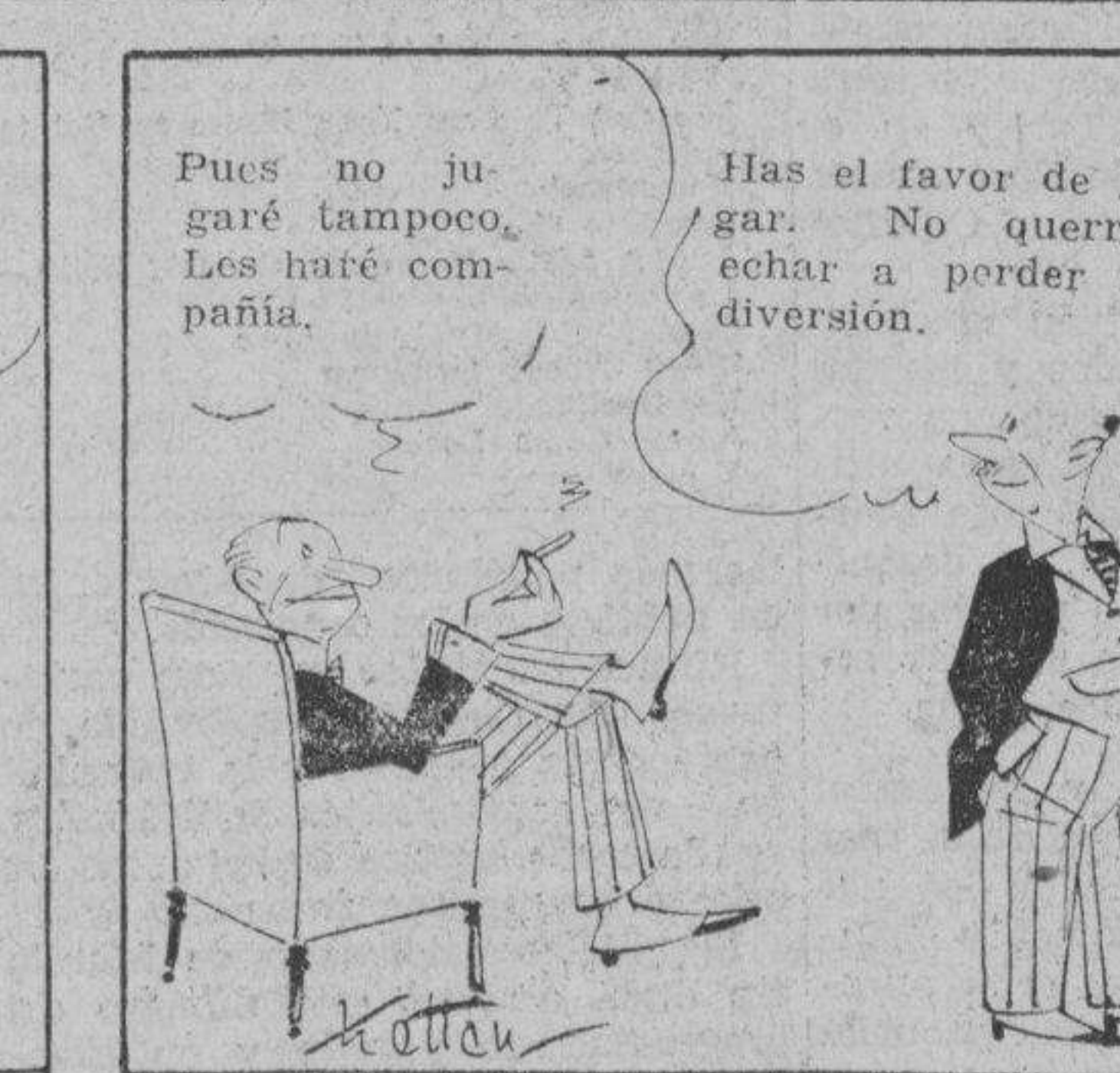
Por Maurice Ketten



Voy a arreglar las mesas de bridge. No cuente conmigo. Les veré jugar pero no jugaré.



No vas a jugar bridge? No si mi esposa juega. Ella es amiga de reprimir.



Pues no jugaré tampoco. Les haré compañía. Has el favor de jugar. No quieras echar a perder mi diversión.



Qué diversión? Me divertiré mucho viendo a mi esposa riendo con algún otro.

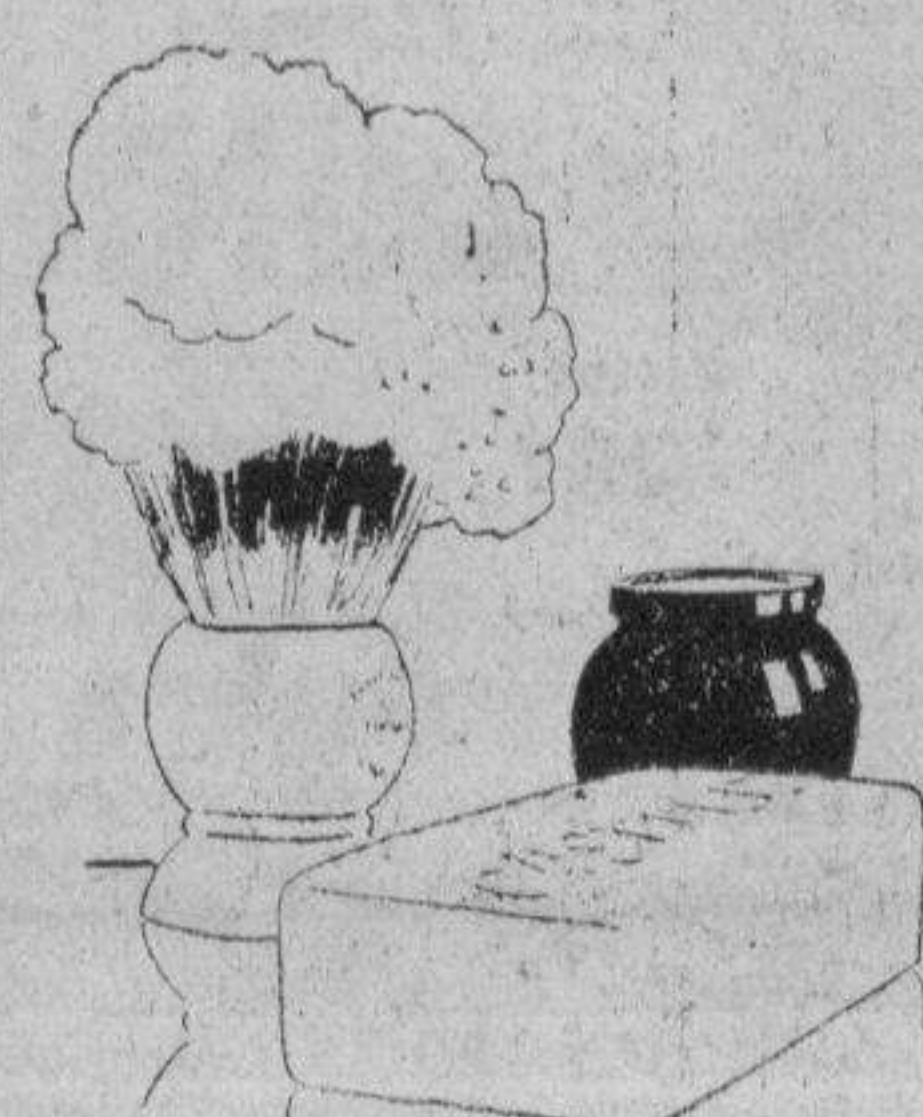
La Filosofía De Un Comerciante

Como Leer El Caracter



He aquí la cara de un comerciante de cabeza dura

Aseo al Minuto



Con frecuencia una cara manchosa no se debe a algo que ha comido sino a que no se ha lavado. Por eso, para que su cara esté limpia y fresca, use un jabón puro de castilla y una brocha de afeitar para quitar la suciedad de sus poros. Un mes de este tratamiento le dará un cutis más hermoso.

"El amo no está aquí está trabajando" dijo un telefonista y por un momento creímos que estábamos escuchando una diseminación de "Amos 'n Andy".

Después de haberlo manejado por tres años, un automóvil no es tan bueno como nunca y Vd. lo sabe.

El mejor tiempo de disfrutar de las cosas "artísticas" es después de una comida entera.

Si un hombre sonríe en casa, alguien está seguro de pedirle dinero.

Personal alegres @ @ @ crema en el café @ @ @ huevos de un minuto @ @ @ noventa grados en la sombra @ @ @ lemas en la pared @ @ @ despedida larga @ @ @ reuniones animadas @ @ @ cantos de comunión @ @ @ cartas largas @ @ @ camas estrechas @ @ @ personas excesivamente dignificadas @ @ @ huevos con picante @ @ @ solicitudes por telefono @ @ @ afectación en el vestir @ @ @ jovialidad insistente @ @ @ criados serviles @ @ @ agentes demasiado insistentes @ @ @ hoteles de segunda categoría @ @ @ tea parties genuinos @ @ @ manejar un auto con imprudencia @ @ @ demora habitual @ @ @ campañas de suscripción @ @ @ cazadores de brides @ @ @ una

UN GALLO PONE HUEVOS!



Crealo o no, un gallo tambien pone huevos. Este gallo encarnado Rhode Island, que se ve con su dueño, Rudolph Fischer de West Parody, Mass. ha sorprendido el mundo de las gallinaceas al poner huevos uno de los cuales lo sostiene Mr. Fletcher en la mano.

obra descuidada @ @ @ los alarmistas profesionales @ @ @ bolistas de popcorn! Cuando aquita un taxi a su al chofer su destino, y agregue: "No tengo prisa. Favor de manejar despacio!" Luego, en vez de sentir que le aguarda una cabeza quebrada o la

Modas De La Quinta Avenida



Un estilo soberbio hecho de lana gris con raso de satén blanco—es todo. Pero qué efecto dramático crea! El secreto de este vestido sin cinturón descansa en las costuras verticales largas que lo moldean en la cintura y sueltan el vuelo muy debajo en la falda. Las 'alas' muy sofisticadas, recogidas en las costuras, ensanchan los hombros y sugieren un busto alto y muy de moda. Puede ser de un vistazo con simple es cortarlo y ajustarlo. Y los únicos rasgos que necesita son el cuello de satén y la corbata. En esta temporada de la elegancia en la moda, un vestido de lujo como este que puede confeccionarse tan fácilmente y con poco costo es un regalo para la modista de casa. El tamaño 16 requiere 2 1/2 yardas de tela de 54 pulgadas, 3/4 yarda de contraste de 39 pulgadas. Este patron No. 5360 esta diseñado para tamaños de 12, 14, 16, 18, 20 años con busto de 30, 32, 34, 36, 38, 40 y 42. muerte en cada esquina, puede descansar y en ocasiones dar la vuelta a las paginas de su periódico. El motivo por qué tantos choferes lanzan como balas sus autos a través de las calles es que uno de cada tres pasajeros, al embarcarse en un taxi, dicen al chofer: "pise la gasolina". Supe después de veinte años de tortura que los choferes están perfectamente gustosos de ir despacio si se les pide que vayan despacio.

EA LOS ANUNCIOS

ANUNCIOS CLASIFICADOS

Maritima, Comercial e Industrial

FINCAS

SE NECESITAN

MISCELANEA

SE ALQUILAN

NOTAS MARITIMAS

VALORES Y ACCIONES

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m. c. en una finca comercial a mitad de la sección en condiciones fáciles de costo y en anticipos de \$200.00 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un herido. Razón: P. O. Box 1000, Manila.

SE NECESITAN.—Jóvenes activos con experiencia en negocio para ser nuestros gerentes de Sucursal en Provincia, con salario y comisión. El solicitante debe prestar fianza en metálico; propiedad o fianza de casa afianzadora no aceptable. Razón: B. R. DE LEON & CO., 698 Ave. Rizal, Manila.

GANGA ESPECIAL PARA NAVIDAD
Compre Ahora y Ahorre Dinero
El Regalo Mas Apropiado en Todo Tiempo
Camisas desde \$10.00 para arriba
Camisas sencillas desde \$5.00
Camisas dobles desde \$10.00
Colchones de kapok desde \$10.00
Kittie Koops desde \$25.00
Garantizamos satisfacción completa.
B. R. DE LEON & CO. Tel. 2-18-77
698 Ave. Rizal. (14-15-17-20-nov-33)

SE ALQUILA o SE VENDE.—Por \$7,800 al contado o a plazos, un bonito chalet en la Calle Colorado 724, Malate; con sala, comedor, 3 cuartos, galería, cocina de gas, instalación sanitaria moderna, calentador de gas para el baño, garage y 2 cuartos para el servidumbre. Razón: 8 Gral. Luna, Intramuros, Pons Hotel, cuarto No. 9, Tel. 3-22-55. (14-nov-33)

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTIMA
El vapor **ETHA RICKMERS** se espera este día de Europa via Singapur.

BARCOS DE CABOTAJE
Esta tarde saldrá el vapor **MA-YON** para Iloilo, Zamboanga y Cebu.

Con rumbo a Romblón, Capiz y Nuevo Washington, el vapor **BOHOL** será despachado esta tarde.

Ayer arribó el vapor **AGUSTINA** procedente de Calapan, Naujan y otros puertos. Saldrá esta tarde para la misma ruta.

El vapor **ROMBLON** llegó ayer de Mangarin, Capiz, Nuevo Washington, Loooc y Romblón.

El vapor **FORNIA** llegó ayer de Mangarin, Capiz, Nuevo Washington y otros puertos, el vapor **CAPIZ** saldrá este día.

VALORES Y ACCIONES

MARTES, 14 DE NOVIEMBRE, 1933

DE FRANCISCO REYES
Plaza Moraga No. 20 Teléfonos 22013 y 23449.
Martes, 14 de noviembre de 1933

BANCO:		ACCIONES	
Bank of the Philippines	P 100	Philippine Guaranty Company, Inc.	P 90
Bank of the East	P 100	Union Insurance Society of Canton	P 90
Bank of the Orient	P 100		
Bank of the South	P 100		
Bank of the North	P 100		
Bank of the West	P 100		
Bank of the East	P 100		
Bank of the South	P 100		
Bank of the North	P 100		
Bank of the West	P 100		

SE DESEAN

UN JARDINERO JAPONES
Un joven con experiencia en jardinería y en el cultivo de plantas, desea trabajar en casas privadas o en los hospitales.

SE NECESITAN

SE NECESITAN.—Agentes en provincias. Facilitaremos la mitad del capital a los comerciantes o cualquiera que desee abrir una tienda. Esta es su ocasión de abrir un negocio. Para pormenores B. R. DE LEON & CO., 698 Ave. Rizal, Manila.

SE VENDE

SE VENDE.—Una máquina eléctrica para cortar tela; una mesa de billar y pool inglesa con bolas; un escarpate grande barato. Razón: 823 R. Hidalgo. También una Camisera y Tienda. Haga su oferta. (13-14-15-nov-33)

SE ALQUILA

SE ALQUILA.—El nuevo edificio de concreto en 436-446 Juan Luna, apropiado para negocio al por menor y mayor, especialmente para tienda de retazos. Razón: 197 Rosario o Tel. 4-97-55 o Tel. 4-93-83. (14 al 18-nov-33)

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA
Llegadas de—
Japon—KINAI MARU.
Europa via Singapur—ETHA RICKMERS.
China—GLENLUCE.
Japon y China—BENCRUACHAN.
Japon y China—DONAL.
Portland via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—GENERAL LEE.
Fandán, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Lepasi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Cebu, Balab, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Lepasi and other ports—SITA, RITA, Badajoz, Asaga, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—BOHO.
Fandán, Currimao y Aparri—LEPUS.
Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—CAPIZ.
Mangarin, Coron, Cullon, Cuyo, Araceli, Caranay y Puerto Princesa—FORTUNA.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—KIM LING.
Mangarin, Capiz, New Washington y Loooc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinaric—TAMARAW.
Calapan, Batangas, Naujan, Boac, Gasan, Pinaric, Pinalamayon, Pola, Pitozo, Macaelon, General Luna, Mulanay y Catusan—AGUSTINA.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—VENUS.
Masbate, Calbayog, Catabogan y Tacloban—ARGUS.
Rizal, Guntinan, Masbate, Buluan, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Mangarin, Coron, Cullon, Puerto Princesa, Pannac y Brook's Point—DONAL.
JUAN O.
Boac, Donso, Buluan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.

DE CABOTAJE

ESTE DIA
Llegadas de—
Mangarin, Coron, Cullon, Cuyo, San Jose y Buenavista, Caranay, Araceli y Puerto Princesa—POLILO.
Port amon, Surigao, Guisan, Borongan and other ports—REGULU.
Loooc, Capiz, New Washington y Ibayah—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Fandán, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Lepasi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Cebu, Balab, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Lepasi and other ports—SITA, RITA, Badajoz, Asaga, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—BOHO.
Fandán, Currimao y Aparri—LEPUS.
Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—CAPIZ.
Mangarin, Coron, Cullon, Cuyo, Araceli, Caranay y Puerto Princesa—FORTUNA.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—KIM LING.
Mangarin, Capiz, New Washington y Loooc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinaric—TAMARAW.
Calapan, Batangas, Naujan, Boac, Gasan, Pinaric, Pinalamayon, Pola, Pitozo, Macaelon, General Luna, Mulanay y Catusan—AGUSTINA.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—VENUS.
Masbate, Calbayog, Catabogan y Tacloban—ARGUS.
Rizal, Guntinan, Masbate, Buluan, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Mangarin, Coron, Cullon, Puerto Princesa, Pannac y Brook's Point—DONAL.
JUAN O.
Boac, Donso, Buluan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.

JUDICIALES

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA
Before the Public Service Commission
JOSE DE BORJA, Applicant.
Application for a certificate of public convenience to install, operate and maintain an electric light service in Morong, Rizal.
Case No. 35580
ORDER
Pursuant to the provisions of Section 15 of Act 3108, amended, Jose de Borja, has filed with this Commission an application for a certificate of public necessity and convenience to construct, maintain and operate an electric light plant in the Municipality of Morong, province of Rizal. This application will be called for hearing on FRIDAY, NOVEMBER 24, 1933, at 9:00 a.m. at the offices of this Commission, 25 St. Ferdinand, Manila, and all persons opposing the granting of the same should file written protests on or before the above date and appear at the hearing with such evidence as may be deemed proper in the premises.
The applicant is hereby ordered to appear at the hearing personally or through a duly authorized representative to show that the operation by him of the service above described will promote public convenience in accordance with the provisions of Act 3108.
The applicant is hereby ordered to publish this order in THE TRIBUNE AND LA VANGUARDIA, twice in each kind of newspaper, ten days prior to the date of the hearing, and to display copies of this order in five conspicuous places in the municipality above mentioned. The applicant should submit at the hearing, the affidavits of the managers of said newspapers as well as the affidavits of the persons who did the posting.
The applicant is hereby ordered to submit to this Commission at the hearing, a plan of the location of the poles, duly approved by the Municipal President of Morong, showing the location of the poles, the distribution of the distribution of the lines, the cost of investment of the system, and the estimated income for the first five years; the personal and salaries of each.
Entered, Manila, October 10, 1933.
(Judge, Court of First Instance)
LUIS P. TORRES
Commissioner
COPIES FURNISHED:
The Municipal Council, Morong, Rizal.
Mr. Jose de Borja, 1551 Azcaraga, Manila.
CERTIFIED CORRECT:
ERNESTO A. ALCALA
Assistant Secretary
(14-14-nov-33)

JUDICIALES

ALMONEDA
Casa-agencia de Empeños
RAIMUNDO SOLOAGA
319 Juan Luna, Binondo, Manila
El día 17 y siguientes de Noviembre de 1933, a las 8:00 a. m. se venden en pública subasta en dicho establecimiento todas las alhajas y otros objetos de valor empeñados y vendidos sin ser redimidos ni renovados por sus empuñados, y las que no han sido vendidas en almonedas pasadas.
Manila, Noviembre 6, 1933.
RAIMUNDO SOLOAGA.
(14-14-nov-33)

SE VENDE

SE VENDE.—Tres coches blancos grandes con una hermosa jaula hecha de calantas. Con o sin jaula. Un baño "Vega" y un Saxofon (contralto) casi nuevos. Razón: 751 Florida, Malate. Tel. 5-64-62. (11-14-nov-33)

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN.—Apartamentos en 1012 y 1016 Pennsylvania a \$50 uno. Un chalet moderno 977 Pennsylvania, \$70 al mes. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930 pintura buena y carenados, a \$250.00 uno, en buenas condiciones. Razón: Malate Garage. Teléfono 5-69-66, Dakota 767. (7-nov.-da.)

LOCAL para TIENDA

SE ALQUILA en 113
Carriedo, bajos del PLAZA HOTEL, frente al Tom's Dixie Kitchen, local anteriormente ocupado por el IDEAL GARAGE. Razón: ROCES HERMANOS, INC., 715 Calero. (21-agto.-h.n.a.)

SE DESEA COLOCACION

Una señorita, enfermera registrada y graduada en la School of Public Health Nursing, Universidad de Filipinas, desea ejercer su profesión en casas privadas o en los hospitales.

SE NECESITAN

SE NECESITAN.—Agentes en provincias. Facilitaremos la mitad del capital a los comerciantes o cualquiera que desee abrir una tienda. Esta es su ocasión de abrir un negocio. Para pormenores B. R. DE LEON & CO., 698 Ave. Rizal, Manila.

SE VENDE

SE VENDE.—Una máquina eléctrica para cortar tela; una mesa de billar y pool inglesa con bolas; un escarpate grande barato. Razón: 823 R. Hidalgo. También una Camisera y Tienda. Haga su oferta. (13-14-15-nov-33)

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN.—Apartamentos en 1012 y 1016 Pennsylvania a \$50 uno. Un chalet moderno 977 Pennsylvania, \$70 al mes. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930 pintura buena y carenados, a \$250.00 uno, en buenas condiciones. Razón: Malate Garage. Teléfono 5-69-66, Dakota 767. (7-nov.-da.)

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA
Llegadas de—
Japon—KINAI MARU.
Europa via Singapur—ETHA RICKMERS.
China—GLENLUCE.
Japon y China—BENCRUACHAN.
Japon y China—DONAL.
Portland via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—GENERAL LEE.
Fandán, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Lepasi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Cebu, Balab, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Lepasi and other ports—SITA, RITA, Badajoz, Asaga, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—BOHO.
Fandán, Currimao y Aparri—LEPUS.
Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—CAPIZ.
Mangarin, Coron, Cullon, Cuyo, Araceli, Caranay y Puerto Princesa—FORTUNA.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—KIM LING.
Mangarin, Capiz, New Washington y Loooc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinaric—TAMARAW.
Calapan, Batangas, Naujan, Boac, Gasan, Pinaric, Pinalamayon, Pola, Pitozo, Macaelon, General Luna, Mulanay y Catusan—AGUSTINA.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—VENUS.
Masbate, Calbayog, Catabogan y Tacloban—ARGUS.
Rizal, Guntinan, Masbate, Buluan, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Mangarin, Coron, Cullon, Puerto Princesa, Pannac y Brook's Point—DONAL.
JUAN O.
Boac, Donso, Buluan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.

DE CABOTAJE

ESTE DIA
Llegadas de—
Mangarin, Coron, Cullon, Cuyo, San Jose y Buenavista, Caranay, Araceli y Puerto Princesa—POLILO.
Port amon, Surigao, Guisan, Borongan and other ports—REGULU.
Loooc, Capiz, New Washington y Ibayah—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Fandán, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Lepasi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Cebu, Balab, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Lepasi and other ports—SITA, RITA, Badajoz, Asaga, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—BOHO.
Fandán, Currimao y Aparri—LEPUS.
Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—CAPIZ.
Mangarin, Coron, Cullon, Cuyo, Araceli, Caranay y Puerto Princesa—FORTUNA.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—KIM LING.
Mangarin, Capiz, New Washington y Loooc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinaric—TAMARAW.
Calapan, Batangas, Naujan, Boac, Gasan, Pinaric, Pinalamayon, Pola, Pitozo, Macaelon, General Luna, Mulanay y Catusan—AGUSTINA.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—VENUS.
Masbate, Calbayog, Catabogan y Tacloban—ARGUS.
Rizal, Guntinan, Masbate, Buluan, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Mangarin, Coron, Cullon, Puerto Princesa, Pannac y Brook's Point—DONAL.
JUAN O.
Boac, Donso, Buluan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.

SE DESEAN

Una señorita, enfermera registrada y graduada en la School of Public Health Nursing, Universidad de Filipinas, desea ejercer su profesión en casas privadas o en los hospitales.

SE NECESITAN

SE NECESITAN.—Agentes en provincias. Facilitaremos la mitad del capital a los comerciantes o cualquiera que desee abrir una tienda. Esta es su ocasión de abrir un negocio. Para pormenores B. R. DE LEON & CO., 698 Ave. Rizal, Manila.

SE VENDE

SE VENDE.—Una máquina eléctrica para cortar tela; una mesa de billar y pool inglesa con bolas; un escarpate grande barato. Razón: 823 R. Hidalgo. También una Camisera y Tienda. Haga su oferta. (13-14-15-nov-33)

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN.—Apartamentos en 1012 y 1016 Pennsylvania a \$50 uno. Un chalet moderno 977 Pennsylvania, \$70 al mes. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930 pintura buena y carenados, a \$250.00 uno, en buenas condiciones. Razón: Malate Garage. Teléfono 5-69-66, Dakota 767. (7-nov.-da.)

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA
Llegadas de—
Japon—KINAI MARU.
Europa via Singapur—ETHA RICKMERS.
China—GLENLUCE.
Japon y China—BENCRUACHAN.
Japon y China—DONAL.
Portland via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—GENERAL LEE.
Fandán, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Lepasi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Cebu, Balab, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Lepasi and other ports—SITA, RITA, Badajoz, Asaga, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—BOHO.
Fandán, Currimao y Aparri—LEPUS.
Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—CAPIZ.
Mangarin, Coron, Cullon, Cuyo, Araceli, Caranay y Puerto Princesa—FORTUNA.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—KIM LING.
Mangarin, Capiz, New Washington y Loooc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinaric—TAMARAW.
Calapan, Batangas, Naujan, Boac, Gasan, Pinaric, Pinalamayon, Pola, Pitozo, Macaelon, General Luna, Mulanay y Catusan—AGUSTINA.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—VENUS.
Masbate, Calbayog, Catabogan y Tacloban—ARGUS.
Rizal, Guntinan, Masbate, Buluan, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Mangarin, Coron, Cullon, Puerto Princesa, Pannac y Brook's Point—DONAL.
JUAN O.
Boac, Donso, Buluan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.

DE CABOTAJE

ESTE DIA
Llegadas de—
Mangarin, Coron, Cullon, Cuyo, San Jose y Buenavista, Caranay, Araceli y Puerto Princesa—POLILO.
Port amon, Surigao, Guisan, Borongan and other ports—REGULU.
Loooc, Capiz, New Washington y Ibayah—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Fandán, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Lepasi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Cebu, Balab, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Lepasi and other ports—SITA, RITA, Badajoz, Asaga, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—BOHO.
Fandán, Currimao y Aparri—LEPUS.
Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—CAPIZ.
Mangarin, Coron, Cullon, Cuyo, Araceli, Caranay y Puerto Princesa—FORTUNA.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—KIM LING.
Mangarin, Capiz, New Washington y Loooc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinaric—TAMARAW.
Calapan, Batangas, Naujan, Boac, Gasan, Pinaric, Pinalamayon, Pola, Pitozo, Macaelon, General Luna, Mulanay y Catusan—AGUSTINA.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—VENUS.
Masbate, Calbayog, Catabogan y Tacloban—ARGUS.
Rizal, Guntinan, Masbate, Buluan, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Mangarin, Coron, Cullon, Puerto Princesa, Pannac y Brook's Point—DONAL.
JUAN O.
Boac, Donso, Buluan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.

SE DESEAN

Una señorita, enfermera registrada y graduada en la School of Public Health Nursing, Universidad de Filipinas, desea ejercer su profesión en casas privadas o en los hospitales.

SE NECESITAN

SE NECESITAN.—Agentes en provincias. Facilitaremos la mitad del capital a los comerciantes o cualquiera que desee abrir una tienda. Esta es su ocasión de abrir un negocio. Para pormenores B. R. DE LEON & CO., 698 Ave. Rizal, Manila.

SE VENDE

SE VENDE.—Una máquina eléctrica para cortar tela; una mesa de billar y pool inglesa con bolas; un escarpate grande barato. Razón: 823 R. Hidalgo. También una Camisera y Tienda. Haga su oferta. (13-14-15-nov-33)

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN.—Apartamentos en 1012 y 1016 Pennsylvania a \$50 uno. Un chalet moderno 977 Pennsylvania, \$70 al mes. Se venden Coches Chevrolet touring, modelo 1930 pintura buena y carenados, a \$250.00 uno, en buenas condiciones. Razón: Malate Garage. Teléfono 5-69-66, Dakota 767. (7-nov.-da.)

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA
Llegadas de—
Japon—KINAI MARU.
Europa via Singapur—ETHA RICKMERS.
China—GLENLUCE.
Japon y China—BENCRUACHAN.
Japon y China—DONAL.
Portland via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—GENERAL LEE.
Fandán, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Lepasi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Cebu, Balab, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Lepasi and other ports—SITA, RITA, Badajoz, Asaga, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—BOHO.
Fandán, Currimao y Aparri—LEPUS.
Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—CAPIZ.
Mangarin, Coron, Cullon, Cuyo, Araceli, Caranay y Puerto Princesa—FORTUNA.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—KIM LING.
Mangarin, Capiz, New Washington y Loooc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinaric—TAMARAW.
Calapan, Batangas, Naujan, Boac, Gasan, Pinaric, Pinalamayon, Pola, Pitozo, Macaelon, General Luna, Mulanay y Catusan—AGUSTINA.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—VENUS.
Masbate, Calbayog, Catabogan y Tacloban—ARGUS.
Rizal, Guntinan, Masbate, Buluan, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Mangarin, Coron, Cullon, Puerto Princesa, Pannac y Brook's Point—DONAL.
JUAN O.
Boac, Donso, Buluan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.

DE CABOTAJE

ESTE DIA
Llegadas de—
Mangarin, Coron, Cullon, Cuyo, San Jose y Buenavista, Caranay, Araceli y Puerto Princesa—POLILO.
Port amon, Surigao, Guisan, Borongan and other ports—REGULU.
Loooc, Capiz, New Washington y Ibayah—NTRA. SRA. DE LA PAZ.
Fandán, Currimao y Aparri—MAUBAN.
Lepasi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Cebu, Balab, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Lepasi and other ports—SITA, RITA, Badajoz, Asaga, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—BOHO.
Fandán, Currimao y Aparri—LEPUS.
Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—CAPIZ.
Mangarin, Coron, Cullon, Cuyo, Araceli, Caranay y Puerto Princesa—FORTUNA.
Cebu, Zamboanga, Davao, Dailao y Talomo—KIM LING.
Mangarin, Capiz, New Washington y Loooc via Odiongan y Romblon—ROMBLON.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinaric—TAMARAW.
Calapan, Batangas, Naujan, Boac, Gasan, Pinaric, Pinalamayon, Pola, Pitozo, Macaelon, General Luna, Mulanay y Catusan—AGUSTINA.
Corregidor, Mariveles, Tili (Lubang), Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pitozo y Macaelon—VENUS.
Masbate, Calbayog, Catabogan y Tacloban—ARGUS.
Rizal, Guntinan, Masbate, Buluan, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.
Mangarin, Coron, Cullon, Puerto Princesa, Pannac y Brook's Point—DONAL.
JUAN O.
Boac, Donso, Buluan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.

SE DESEAN

Una señorita, enfermera registrada y graduada en la School of Public Health Nursing, Universidad de Filipinas, desea ejercer su profesión en casas privadas o en los hospitales.

SE NECESITAN

SE NECESITAN.—Agentes en provincias. Facilitaremos la mitad del capital a los comerciantes o cualquiera que desee abrir una tienda. Esta es su ocasión de abrir un negocio. Para pormenores B. R. DE LEON & CO., 698 Ave. Rizal, Manila.

SE VENDE

SE VENDE.—Una máquina eléctrica para cortar tela; una mesa de billar y pool inglesa con bolas; un escarpate grande barato. Razón: 82



“Santa Claus, Dadme Un Prospero Año Nuevo”

No teneis más que coger el telefono y llamar al No. 21134 y alli tendreis, al otro lado de la linea, al bondadoso anciano de las luengas barbas siempre dispuesto a servirles.

El estara alli muchos días aun, en la central, recibiendo todos los mensajes que le querais dar y apuntando vuestros nombres para haceros luego partícipes de los regalos que, en forma de billetes para los “sweepstakes”, ha reservado para todos vosotros.

Basta con que os suscribais por un año a *La Vanguardia* para que obtengais **dos billetes** para las proximas carreras de “Sweepstakes” **completamente gratis** y con ellos la buena voluntad y el deseo más sincero del anciano de la navidad de que seais los agraciados en el sorteo de la suerte.

No os olvidéis, Santa Claus os aguarda alli, al otro lado de la linea, con los dos billetes que podrian ser los que, despues de las navidades, inicien para vosotros un 1934 de riquezas y felicidad.

COMUNICAOS CON SANTA
CLAUS HOY MISMO.
EL TELEFONO
ES

2-11-34

Los que viven en provincias podran llevar el cupon adjunto y enviarlo a la TVT, que él lo recibira de todos modos.



SI USTED VIVE EN PROVINCIAS USE ESTE CUPON

LA VANGUARDIA
P. O. BOX 775, Manila.

SEÑORES: Adjunto remito P. O. BOX 775, Manila, por lo que sirvase enviarme LA VANGUARDIA por un periodo de meses. Confo en que con esta suscripción me enviarán billetes gratis de Sweepstakes que me daran derecho a tomar parte en el sorteo general.

(Nombre)
(Dirección)

Fecha
ENVIELO POR CORREO ESTE DIA 14